L'Union des Cantons de l'Est

ZEPH. NAULT, imprimeur

LIBERTE SOUS L'EGIDE DES LOIS

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.

ROGER LUSSIER. M.R.I., rédacteur

84ème ANNEE — ARTHABASKA JEUDI, 7 SEPTEMBRE 1950 — No 39

Conseil de Ville de Victoriaville

L'Assemblée régulière du Conseil de Ville de Victoriaville avait lieu mardi soir dernier sous la présidence de son honneur le maire, L. Arthur Gamache et en présence de MM. les échevins J.-L. Robitaille, Jos Béliveau, G.-E. Jutras, Z. Roy et Chas.-E. Boutet.

La Ville reçoit du Service d'Inspection des Edifices Publics du gouvernement provincial une lettre lui demandant de ne plus utiliser l'édifice de l'Arena pour divertissements payants à cause des dangers que comporte la construction actuelle de la bâtisse pour la sécurité du public. Le permis pourra être renouvellé quand les améliorations suggérées il y a quelques mois auront été effectuées.

—Le Dr Poisson, de l'Unité Sanitaire, recommande à la Ville de condamner pour fins d'habitation la cabane qui sert de logement à M. "Pitou" Nadeau sur la rue Arthur. La demande est referée au Comité d'urbanisme.

—La Cie Shawinigan Water & Power offre gratuitement le service de ses ingénieurs pour améliorer l'éclairage des rues de la Ville et demande le renouvellement de son contrat. L'offre est acceptée.

—Un avis de règlement est donné concernant l'annexion des terrains de la Cie d'Immeubles des Bois-Francs.

—La Ville achète de Pierre Thibault de Pierreville un camion a incendies au montant de $13,990. Une somme de $6000 est donnée en retour pour l'ancien camion de la Ville.

—Une offre pour l'installation de compteurs de stationnement est remise à l'étude.

—Divers octrois sont accordées: L'O.T.J. recevra $1000.; la Bibliothèque des Bois Francs, $300. et le Club de Hockey "Les Tigres" $1000.

—Le Dr J. P. H. Massicotte loge une plaint eà l'effet que plusieurs marchands de la ville vendent des bibelots et autres objets semblables après les heures réglementaires de fermeture. Recommendation est faite au département de la Police de faire observer le règlement.

—Un avis de règlement est donné concernant un projet d'emprunt de la Ville.

—A la deuxième lecture du règlement concernant la taxe de vidanges, un amendement est apporté pour porter de $4.00 à $5.00 par an le montant de la taxe.

—Le rapport financier de l'année 1949-50 est adopté.

Le Juge Oscar Boulanger siègera à Arthabaska

Lors du prochain terme de la Cour Supérieure, c'est le juge Oscar Boulanger, de Québec, qui siégera dans le district d'Arthabaska.

Le terme commencera le 12 septembre. La Cour d'Assises Criminelles s'ouvrira le 2 octobre; le choix des jurés a été fait et plus de trente causes sont inscrites sur le rôle pour cette année.

Mardi dernier, en présence du juge Marier, de la Cour des Sesssions de la Paix, comparaissait Mme Florida Martel-Hamel, sous l'accusaiton d'avoir induit la justice en erreur par de fausses déclarations. Il appert que l'accusée aurait déclaré que sa fille aurait été victime de vol avec violence au montant de $286.

La mère aurait déclaré aux limiers que l'attentat avait été commis par 2 jeunes gens qui auraient ligoté sa fille durant son absence et auraient volé des argents appartenant au Bureau de Poste dont elle était la concessionnaire. Après enquête les policiers en sont venus à la conclusion que ces déclarations n'étaient pas fondées et l'accusation de fausses déclaration fut portée contre la dame en question. Elle a été citée à son examen volontaire le 18 septembre.

Un cultivateur de Ste-Victoire a plaidé non-coupable à une accusation de conduite en état d'ivresse. La plante était portée par le Chef de police de Victoriaville. L'accusé serait sorti en titubant d'un hôtel de la ville et aurait, avec son automobile, causé des dommages à une voiture appartenant au Magasin des Cultivateurs. Il se serait ensuite enfui. La sûreté municipale l'appréhenda sur l'avenue Lactantia. A ce moment, l'individu était pris de fortes coliques et les gendarmes durent prendre toutes les précautions d'usage pour le manipuler.

Dans les cellules du poste, il fut laissé sans trop de surveillance si bien qu'il réussit à s'échapper par le soupirail du plafond. La police dut aller le recueillir chez lui un peu plus tard. Le jugement sera rendu le 18 septembre.

Etudiant de Warwick à l'honneur

M. Jean Marcotte (à droite) reçoit ici les félicitations de M. Guy Kirouac, lors de l'attribution des diplômes, à l'école des Textiles de St-Hyacinthe. M. Guy Kirouac représentait son père, M. Lionel Kirouac, gérant de Warwick Wollen Mills.

Le Bazar a remporté un vif succès

Les organisateurs de la grande Tombola au profit du Centenaire d'Arthabaska tiennent à remercier publiquement tous ceux qui, de près ou de loin, ont contribué au magnifique succès qu'elle a remporté. Une foule évaluée à plus de 5000 personnes a défilé autour des kiosques au cours de la fin de semaine.

Les soirées récréatives et les soupers de famille ont aussi été très populaires auprès du public.

Un cordial merci à tous!! Grâce à la générosité de chacun, le Comité du Centenaire pourra maintenant continuer son travail de préparation des fêtes de l'an prochain.

Décès de M. Ernest Provencher

Le 2 septembre dernier, est décédé M. Ernest Provencher, époux de feu Célina Champoux. Il était le frère des Révérends Frères Epiphane et Fabius des Frères du Sacré-Coeur et des Révdes soeurs la Dauversière de l'Hôtel Dieu et St-Ernest des Soeurs de la Ste-Famille.

Les funérailles ont eu lieu le 5 septembre en l'église des Saints Martyrs de Victoriaville à 9.30 heures A.M. Direction: Bruno Desrochers.

Un fils de St-Paul de Chester fonde une paroisse en Alberta

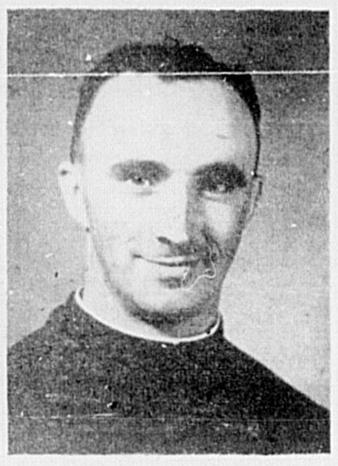
Comme c'est cette année la fête du premier centenaire de la fondation de la paroisse de Saint-Paul de Chester, les paroissiens de Saint-Paul seront sans doute heureux d'apprendre que l'un des leurs, le Rév. Père Joachim Campagna, o. m. i., fils de feu Trefflé Campagna et de Dame veuve Eliza Campagna (née Dancause), a été nommé premier curé et fondateur de la nouvelle paroisse de St-Marcel de Whitemud Creek, Alberta. Il y a cent ans en effet que Paul Desrochers, premier défricheur de St-Paul, arrivait pour s'établir dans les côtes de St-Paul et seconder le dur labeur du premier curé et pasteur d'alors. Depuis ces jours héroiques de 1850, St-Paul est devenu une paroisse modèle qui a donné plusieurs citoyens de marque à la société, plusieurs prêtres, religieux, religieuses et missionnaires à l'Eglise et des milliers de belles âmes au ciel.

— DECES —

Lundi, le 4 septembre dernier est décédée subitement à Sherbrooke, Mlle Yvette Pepin, agée de 24 ans. Elle était la fille de M. Ernest Pepin de Victoriaville. Elle laisse dans le deuil son père M. E Pepin, deux frères et une soeur.

Les funérailles ont eu lieu ce matin à 9.00 heures, en l'église Ste Victoire. Direction: Burno Desrochers.

A Rome



Le Révérend Frère Alvarez, (à droite) directeur du Scholasticat et principal de l'Ecole Normale à la maison des Frères du Sacré-Coeur d'Arthabaska qui partira bientôt pour Rome où il a été nommé maître du grand Noviciat de cette communauté, dans la ville éternelle. Il sera remplacé par le R. F. Paul-Hervé comme directeur du Scholasticat et par le R. F. Allyrius comme principal de l'Ecole Normale.

Le R. F. Jean Clément, (à gauche) ancien missionnaire à Madagascar se rendra aussi à Rome.

Roger Provencher tué dans un accident près de Princeville

Trouvé mourant près de son automobile — Il expire à l'Hôtel Dieu d'Arthabaska

M. Roger Provencher, 22 ans, de Princeville est décédé dimanche matin à l'Hôtel Dieu d'Arthabaska, quelques heures après avoir été trouvé mourant sur le bord de la route près de son automobile qui s'était écrasée sur un arbre. L'on croit que le jeune homme perdit le controle de sa voiture dans une courbe près de Princeville.

Le jeune homme fut trouvé mourant près de sa voiture par des automobilistes qui passaient près du lieu de l'accident vers 3 heures dimanche matin. Il a succombé à l'Hopital d'Arthabaska quelques heures plus tard.

Le sergent Dupont de la Sureté provinciale a fait les constatations d'usage et le détective Paiement, l'enquête.

Nouvelle immeuble administratif de la Shawinigan Water & Power

On apprend de la compagnie Shawinigan Water & Power que la construction de son immeuble administratif à Victoriaville commencera d'ici quelques semaines et sera terminée avant l'été prochain. Cet édifice abritera les bureaux du réseau de distribution qui s'étend du Saint Laurent à la frontière américaine et de Boucherville à Lévis.

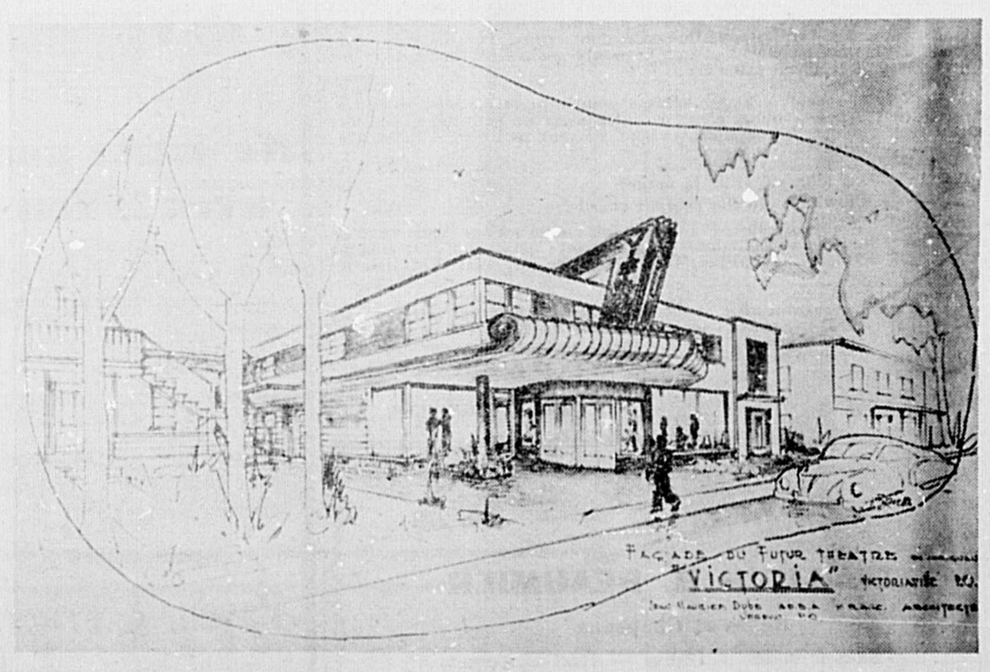
Environ 200 employés de la compagnie, dispersés auparavant dans Victoriaville et les environs, occuperont le nouvel immeuble, dont la construction a été rendue nécessaire par l'expansion rapide du réseau Shawinigan dans la région depuis quelques années. La compagnie avait dû louer plusieurs petits édifices répartis un peu partout dans la ville.

L'Immeuble sera situé rue Monfette, à côté des sous-stations Shawinigan de Victoriaville, et occupera un rectangle de 262 par 178 pieds. Il aura 61,000 pieds carrés de superficie répartie en deux étages et logera des bureaux, des ateliers, des magasins et un garage capable de recevoir trente voitures. L'architecte est M. Thomas-W. Burge, de Montréal. Le contrat des travaux a été accordé à la compagnie J.-L.-E. Price, de Montréal. L'édifice aura une charpente d'acier, avec dalles en béton armé au rez-de-chaussée et dalles en béton préfabriquées à l'étage supérieur. Les murs seront faits de briques et de blocs de béton.

Avis aux intèressés

L'assemblée mensuelle du cercle des Fermières, et de l'U.C.C. d'Arthabaska n'aura lieu que le quatrième mercredi du mois.

La Secrétaire.



Esquisse de la façade du nouveau Théâtre Victoria, Victoriaville, située sur le magnifique Boulevard Carignan. On voit à gauche le Studio Musical; au centre l'entrée du Théâtre; à droite le foyer et le restaurant du théâtre. L'ouverture aura lieu dans quelques mois. Le propriétaire est M. Ulderic Allaire qui a 19 ans d'expérience dans le théâtre. Les cinéphiles pourront y voir comme par le passé les magnifiques productions françaises distribuées par France-Film, ainsi que les plus grandes productions américaines.

Ce théâtre qui aura une scène de 18 pieds de profondeur, pourra recevoir les grandes troupes et les grandes représentations de toutes sortes qui sont offertes au public des grands centres. Il remplacera celui qui a été détruit par l'incendie il y a quelques mois, et aura une capacité de 700 fauteuils Kroehler rectractable.

M. H. Gurberg gravement blessé près de Drummondville

M. Harry Gurberg, de Utility Textile Industries de Victoriaville a été gravement blessé près de Drummondville, mardi matin alors que son automobile est venue en collision avec un camion appartenant a M. Rosaire Mercier, de St-Eugène de Grantham.

M. Gurberg se dirigeait vers Victoriaville quand, rendu à l'intersection de la voie Sir Wilfrid Laurier et le chemin du 10e rang de St-Germain, le camion de M. Mercier lui bloqua la route. Le choc d'une violence extrême démolit complètement les deux voitures et occasionna des blessures graves à M. Gurberg qui fut transporté d'urgence à l'Hôpital Ste Croix de Drummondville. Vu son état critique il fut tranféré dans un hopital de Montréal au cours de la journée. Il souffre de nombreuses coupures à la tête et de fractures aux côtes.

Les constatations ont été faites par l'agent de la route Paul Martel.

Prévisions Budgétaires pour 1950-51

Nous donnions la semaine dernière les principaux items du budget de la Ville de Victoriaville pour l'année financière 1950 - 51. Nos lecteurs trouveront ci-après un état détaillé du budget qui a été adopté par le Conseil de Ville.

REVENUS PREVUS POUR 1950 - 51
COMPARATIVEMENT A CEUX DE 1949 - 50

	1949 - 50	1950 - 51
Taxe d'eau	$ 58,824.27	$ 60,000.00
Taxe Egout,	15,611.12	16,000.00
Taxe Pro. feu (Taxe spéciale)	18,050.62	19,000.00
Taxe Propriétaires,	94,668.07	100,434.10
Taxe Locataires,	27,750.38	33,000.00
Taxe Capitation,	1,350.00	1,200.00
Taxe Commerce et Licences,	22,852.20	22,000.00
Taxe Enlèvement des vidanges,	6.210,00	13,250.00
Taxe Amusements,	7,956.25	7,000.00
Licences, taxis, camions charretiers,	1,125.85	1,100.00
Licences chiens,	421.00	400.00
Licences bicycles,		1,500.00
REVENUS DIVERS		
Loyers H-de-Ville et autres,	7,511.04	5,000.00
Marché Public,	506.42	500.00
Balance Publique,	645.86	650.00
Permis de construction,	150.00	150.00
Amendes et autres,	2,771.12	2,500.00
Intérêts sur arrérages de taxes,	1,142.76	1,000.00
Octrois chemins d'hiver et autres,	858.89	347.85
Revenus bruts à l'Arena,	9,227.00	9,000.00
	$227,632.85	$294,031.95

ESTIME DES DEPENSES PREVUES POUR 1950 - 51

Aqueduc et Egouts		
Filtre - Salaires,	$ 6,150.00	
Filtre - Alun, chlore et fournitures,	3,200.00	
Filtre - Chau., écl. et pouvoir,	9,300.00	
Filtre - Ent. et Rép. de la bâtisse,	1,550.00	
Système, entretien, mat. et gages,	9,000.00	
		$ 29,200.00
Incendie et Police		
Salaires, polices et pompiers,	$ 24,450.00	
Dépenses Auto, habits, etc.,	4,250.00	
Poste des Pompiers, écl., gardien,	3,500.00	
Postes des Pompiers, ent. immeuble, camions, syst. d'alarme,	3,000.00	
		$ 35,200.00
Voirie		
Ent. camions garage, voitures et Sal. Angers,	$ 6,600.00	
Ent. rues et trot., parc et circulation,	12,500.00	
Ent. chemins d'hiver,	6,500.00	
Ent. trottoirs d'hiver,	1,500.00	
Ent. barrières et traverses du CNR,	2,200.00	
Eclairage des Rues,	7,000.00	
Ent. du mat. roulant, jeep tracteur etc.	2,000.00	
		$ 36,800.00
Finance et Administration		
Salaires bureau et greffier,	$ 10,650.00	
H-de-Ville, écl. et chau.,	2,500.00	
Aviseur légal et frais légaux,	1,500.00	
H-de-Ville, Ent. de l'immeuble,	9,500.00	
Assurances générales,	5,500.00	
Papeterie, imp. et fourn. de bureau,	1,500.00	
Tél., Télg., Timbres,	1,200.00	
Vérification et rapports,	500.00	
Rôles d'évaluation,	900.00	
Gardien du dépotoir,	1,820.00	
Diverses dépenses,	2,000.00	
Dépenses à l'Arena,	9,000.00	
Bur. de l'ingénieur et surintendance,	9,250.00	
Frais de Banque,	250.00	
Service de la Dette, intérêts,	40,000.00	
Service de la Dette, amortissement,	66,000.00	
Ass. Publique, hôpitaux,	5,200.00	
Ass. Publique, indigents,	2,000.00	
Octrois,	6,000.00	
Parcs, aménagement et entretien,	5,000.00	
Comité d'Expansion Industrielle,	1,000.00	
Réserve pour perte sur taxes à percevoir,	2,500.00	
Répartition de l'Unité Sanitaire,	1,356.18	
Enlèvement des vidanges,	6,500.00	
Charge pour vente règl. emprunt à Perte,	615.29	
		$192,241.47
Surplus prévu pour 1950-51		590.48
		$294,031.95

L'Union des Cantons de L'Est

Fondée en 1866

Hebdomadaire publié et imprimé par
L'Imprimerie d'Arthabaska, Inc.,
Arthabaska, P. Q.
Membre de l'Association des Hebdomadaires de
langue française du Canada
Le doyen des journaux des Cantons de l'Est, dévoué aux intérêts
de la région de
Victoriaville - Arthabaska - Warwick - Princeville
et le comté d'Arthabaska

Abonnement:
Canada: 1 an $1.50; 6 mois $1.00
Etranger: 1 an $2.00
Le numéro: 4 cents

ARTHABASKA, 7 SEPTEMBRE 1950

Nos voisins du sud

Au sud du 45e parallèle, se trouve un vaste pays de 150 millions d'habitants; contrée riche et puissante, les Etats-Unis ont depuis un siècle et demi, vécu en harmonie avec nous. Le développement prodigieux qu'ils ont connu durant cette période en a fait le peuple le plus puissant de la terre. Son influence se fait sentir aux quatre coins du globe, même dans la vieille Europe qui, il n'y a pas si longtemps, dirigeait les destinées du monde.

Il va sans dire que nous subissons fortement cette influence. Cependant, en raison des liens qui nous ont rattaché jusqu'à date, à l'Angleterre, nous nous trouvons dans la position stratégique de trait d'union entre l'Angleterre et les Etats-Unis. Avec les années nous sommes entrés de plus en plus dans l'orbite de Washington, à tel point que nous suivons aujourd'hui, consciemment ou non, les grandes lignes de la politique internationale américaine.

L'intervention américaine en Corée ne pouvait pas nous laisser froids et déjà notre participation à ce conflit prend de l'ampleur.

Si on voulait analyser tous les domaines où nous subissons l'influence américaine, nous n'en finirions plus, mode de vie, éducation, culture, littérature, etc... De l'avis de plusieurs canadiens de langue anglaise, la seule opposition vraiment efficace à cet envoutement graduel est faite par les canadiens de langue française. Notre culture français, même si elle s'accommode de certaines influences américaines, constitue la résistance la plus efficace. L'élément français au Canada a toujours été un élément de modération dans nos participations aux conflits mondiaux, pour les meilluers intérêts du pays, nous sommes convaincus.

A l'heure actuelle, le Parlement subit cette influence modératrice de la part de quelqus députés de langue français qui conseillent au gouvernement la pédale douce. Nous pouvons donc affirmer que les Canadiens français constituent à l'heure actuelle la meilleure résistance qui protège notre pays contre l'annexion aux Etats-Unis et qui permettra au Canada de demeurer une nation autonome.

a ROGER LUSSIER

Regards sur le passé

L'Union des Cantons de l'Est disait.

LE 2 SEPTEMBRE 1920

La fête du travail sera célébrée de façon grandiose à Victoriaville le 6 septembre prochain.

Le train du Grand Tronc a déraillé à Windsor Mills vendredi dernier.

LE 4 SEPTEMBRE 1930

Certaines personnes croient que le chômage actuel est une conséquence du machinisme qui a rendu les bras inutiles.

M. l'abbé A. Morel a été nommé vicaire à St-Valère et M. l'abbé Rémi Allard, vicaire à St-Pierre les Becquets.

LE 5 SEPTEMBRE 1940

Mgr A. Lafortune sera présent au Congrès de la C.T.C.C.

L'hon. juge Alfred Prévost présidera le terme de la Cour Supérieure.

M. Ovide Baril est décédé à Warwick, dernièrement.

Les vieux chapelets

C'est un vieux chapelet tout noir et tout usé.
Quelqu'un me l'a donné, jadis. Quel est son âge ?
Dix ans au moins, peut-être vingt, ou davantage :
Le coeur des vieux objets est si vite brisé ...

Point de croix d'or, point de pierres rouges ou vertes;
Mais de pauvres grains noirs trouvés je ne sais où,
Un Christ de plomb qui n'est certes pas un bijou,
Une chaine qui ne sort pas de mains expertes.

Qu'importe tout cela ? J'aime mon chapelet,
Et je me plais parfois à lui faire une histoire
Pleine de merveilleux, d'infortune et de gloire,
Et qu'agrémente encore le charme d'un secret.

C'est un bon compagnon, c'est un ami fidèle.
Et lorsque sous les doigts s'égrènent un à un
Les modestes avé, c'est comme si quelqu'un,
Dans l'ombre, près de moi, faisait de la dentelle.

La bouche alors voudrait ne plus balbutier;
Le coeur oublie un peu le poids de ses misères
Et se remet à croire aux paroles sincères:
Sur les vieux chapelets l'âme sait mieux prier ! !

Bonne demandée

Pour travail de maison; bonne éducation. Chambre personnelle et pension fournies

S'adresser à

31, St-Jean-Baptiste, Victoriaville

Arthabaska et ses premiers Colons

Comme chacun le sait, Arthabaska célébrera l'an prochain so ncentenaire. Par l'entremise de M. l'Assistant Alfred Bernier nous avons pu obtenir une plaquette de Mgr P.-H. Suzor éditée en 1892 à l'Imprimerie d'Arthabaska, et intitulée: "QUELQUES NOTES SUR LA PAROISSE ST-CHRISTOPHE ET SUR SES PREMIER COLONS".

Au cours des prochaines semaines nous publierons, par tranches, ces notes historiques qui ne manqueront pas d'intéresser tous les résidents anciens et actuels d'Arthabaska.

Comme la brochure date du siècle dernier elle contient de précieux renseignements sur notre petite ville; pour la bonne compréhension du texte il faudra garder en mémoire qu'elle a été écrite il y a plus de 60 ans.

N.D.L.R.

I

Charles Beauchène

Le fondateur de la paroisse de St-Christophe d'Arthabaska est Charles Beauchesne (1) respectable vieillard, âgé de plus de soixante-dix ans, qui vit encore entouré de ses enfants dont il est chéri et respecté. C'est le 18 mars 1835, qu'il venait planter sa tente sur les bords de la rivière Nicolet, (2) à dix arpents environ de l'église paroissiale aujourd'hui bâtie sur le versant d'une montagne que l'on connaissait alors sous le nom de Mont Christo. On croit généralement que c'est ce qui a valu à la paroisse le choix du patron dont elle porte le nom. Il avait avec lui un nommé Morisset (Olivier) qu'il avait amené de Gentilly, comme *engagé*. Un cheval, une voiture, une hache, seize piastres en argent et quelques meubles de ménage faisaient toute sa richssse.

Ce n'était pourtant pas la première fois qu'il mettait le pied sur la terre des Bois-Francs (3), car il était venu, quelques jours auparavant, faire l'exploration de ces lieux qui étaient la Californie du temps. Il avait été tellement frappé par la grosseur et la hauteur des arbres gigantesques qui s'offraient à ses regards et qui annonçaient une terre propre à toute espèce de culture, qu'il s'était dit: C'est ici que je viendrai vivre et mourir. Aussi, quand au retour de son voyage, il revit sa femme et ses amis, il leur dit, avec une joie mêlée de tristesse: J'ai trouvé le pays si beau que je pars de suite pour aller m'y fixer.

Les préparatifs du voyage furent bientôt terminés, le trajet de Gentilly à la rivière Nicolet se fit assez heureusement; et le 18 mars au soir, les échos du mont Christo répétaient au loin le bruit de la hache d'un bûcheron qui s'attaquait aux grands arbres de la forêt, puis un énorme tronc roulait avec fracas sur le sol. Une heure plus tard, un gros feu était allumé, qui réchauffait nos deux hardis défricheurs. Ils passèrent la première nuit dans la forêt, n'ayant pour abri que le ciel, et pour lit la terre humide et glacée du printemps.

Les choses ne pouvaient pas en rester là bien longtemps, aussi, le lendemain, dès la pointe du jour, Bauchène se mit à l'ouvrage avec son homme pour construire une cabane en bois rond. C'était la manière ordinaire et la plus expéditive, chez les colons, pendant assez longtemps, de se mettre à couvert du vent, d ela pluie, de l'ardeur du soleil et des autres incommodités du temps. Jusqu'à ces derniers annés, on voyait de distance en distance, de ces modestes demeures qui conservaient encore le cachet des premiers temps de l'établissement des Cantons de l'Est; mais à mesure que le défrichement se fait, elles disparaisssent, et aujourd'hui, c'est à peine si l'on en voit une ou deux dans plusieurs paroisses.

(1) M. Charles Beauchène naquit à Bécancour, le 25 décembre 1792, de Charles Beauchène et de Agathe Dehaie. Comme ses parents étaient pauvres, il se vit obligé de laisser la maison paternelle à l'âge de sept ans, pour aller demeurer chez un de ses parents qui le garda jusqu'à sa première communion qu'il fit à onze an s.Il fut ensuite en service jusqu'à l'âge de vingt ans; c'était en 1812. Comme le pays réclamait à cette époque des bras pour le défendre contre d'injustes agresseurs, il fut désigné par le sort pour prendre les armes, et ce ne fut qu'après deux années de service qu'il revit sa paroisse natale.

En 1819, M. Charles Beauchène épousa Marguerite Le Vasseur dont il eut neuf enfants qu'il nomma Elzéar, Néré, Cyrille, Urbain, Zoé, Rose de Lima, Scholastique et Charles, ce dernier mourut en bas âge, à Bécancour. Aussitôt après son mariage, on l'installa comme traversier à la rivière Bécancour où pendant douze années consécutives, il remplit cet office à la grande satisfaction de tous les voyageurs. C'est pendant ce laps de temps qu'il réalisa ue somme d'argent suffisante pour acheter une terre.

En 1831, il allait se fixer à Gentilly comme cultivateur, mais le bonheur qu'il s'était acquis par un dur et pénible travail, et qu'il se promettait dans sa nouvelle position, ne fut pas de longue durée. Il y avait à peine quelques mois qu'il était possesseur de la terre qu'on lui signifia des redevances dont elle était grevée et qu'il se vit dans l'obligation de payer indépendamment du prix du fonds. Toutes ses épargnes furent sacrifiées, et c'est à la suite de ces revers qu'il prit la route d'Arthabaska.

(2) La rivière Nicolet, en traversant le canton d'Arthabaska, se divise en deux branches, l'une allant au Sud-Ouest, l'autre au Nord-Est, connue sous le nom de Rivière au Loup. C'est cette dernière que M. l'abbé Trudelle dit avoir été remontée avant 1830, par un nommé David Prince qui prit, dans les pointes de Bulstrode, une terre qu'il céda ensuite à Louis Héon et à Hubert Doiron qui s'établirent dans ce canton à cette époque. Mais comme les terres de ces derniers sont bien en dehors du territoire de la paroisse de St-Christophe, je n'hésite pas à donner à M. Chs. Beauchène, l'honneur d'avoir été son fondateur.

(3) Dès avant l'année 1830, on connaissait déjà, dans les paroisses du Sud du district des Trois-Rivières, l'existence de cette partie des Cantons de l'Est, que l'on a si promptement appelée les Bois-Francs. Plusieurs fois, des chasseurs canadiens avaient pénétré dans les magnifiques forêts de Somerset et de Stanfold, et les avaient parcourues dans toutes les directions. Ils avaient admiré ce pays immense, dont l'orme, l'érable et le noyer faisaient le plus bel ornement et que la nature seule entretenait dans une propreté et une élégance princière.

Aujourd'hui encore ceux qui visitent pour la première fois, les parties de cette forêt que les colons n'ont pas attaquées, ne peuvent s'empêcher d'éprouver les mêmes impressions, et sont souvent tentés de s'écrier avec un de nos poètes:

O mon pays! de la nature
Vraiment tu fus l'enfant enérit !

D'abord le nom de Bois-Francs ne fut donné qu'aux seuls cantons de Somerset, Stanfold et Arthabaska, depuis, cette définition s'est étendue aux cantons d'Inverness, Halifa. Bulstrode, Chester, Warwick, Ham et Wotton.

Quels noms, va-t-on dire, et quel pays! Honni soit qui mal y pense, il ne faut pas croire, en voyant tous ces noms de lieux à la figure bretonne, qu'il s'agit de l'établissement des Iles Britanniques; la langue française presque seule se fait entendre dans ces lieux et, l'air qu'on y respire est l'air de la patrie.

L'abbé C. TRUDELLE.

Tél. 212

MAGASIN B. BEAUMIER

Robes et Chapeaux

Sacs à main — Gants — Bas — Corsets

Tissus à la verge

302, rue St-Louis WARWICK

Lieutenant-Gouverneur

L'hon. Gaspard Fauteux, C.P., D. S.D., L.D.S. (Ste-Marie), est né le 27 août 1898, à St-Hyacinthe, Qué. Fils du Dr Homère Fauteux et de Heva Mercier, tous deux Canadiens-français. Petit-fils de l'Hon. H. Mercier et neveu de Sir L. Gouin, anciens premiers ministres de la Province de Québec. Fit ses études au Séminaire de Québec; Collège Ste-Marie, Montréal; Université de Montréal. Marié le 18 septembre 1923, à Marguerite, fille de Raoul Barre et d'Antoinette Skelly, de New-York. Quatre enfants: Roger, Paul, Marie et Gaspard jr. Un industriel. A servi durant la première grande guerre comme sergent dans le C.A.D.C. (corps dentaire). Membre du Garrison Club, Qué; Reform Club, Montréal; Canadian Legion B.E.S.L., sec. Jean Brillant; Club de pêche et de chasse de Chapleau; Mount Stephen Club. Ancien Gouv. du Collège des Chirurgiens-Dentistes de Québec. "Commandeur de l'Ordre National de La Légion d'Honneur" (12 janvier 1949). Elu à la Législature de Québec, é. g. 1931; défait é. g. 1935. Elu à la Chambre des Communes à une élection complémentaire, 9 février 1942. Réélu é.g. 1945 et le 27 juin 1949. Choisi prés. de la Chambre des Communes le 6 septembre 1945. Membre du Conseil Privé, 9 mai 1949. Politique libéral. Religion catholique. Résidence: Montréal, Qué.

La semaine sociale de Nicolet

Les premiers cours

La séance d'ouverture de la Semaine sociale de Nicolet, où plusieurs personnalités ecclésiastiques et laiques porteront la parole, aura lieu le jeudi soir, 28 septembre prochain. Dès le lendemain matin commenceront les cours. Il y en aura trois ce jour-là. Le premier, consacré au foyer chrétien, sera donné par le R. P. Gonzalve Poulin, fondateur de la revue "La Famille", et directeur des études à la Faculté des Sciences sociales de l'Université Laval; le deuxième, confié au notaire Marcel Côté, ancien président général de la J.I.C., exposera la préparation au mariage; le troisième, qui traitera de l'éducation des enfants, premier devoir des parents, sera donné par M. Roger Brien, directeur du Centre marial canadien.

Ne jouez pas avec le feu

Ne laissez pas aller en fumée les épargnes de toute une vie.

Prenez tous les précautions et surtout assurez vos biens!

Pour quelques sous par jour vous jouirez d'une entière protection.

Appelez 2396

Payeur & Frère
Enr.
35 est, Notre-Dame
VICTORIAVILLE

A votre service...

AVOCATS

HORMIDAS GARIEPY, C. R.
AVOCAT & PROCUREUR
ARTHABASKA, P. Q.

Tél. Bureau: 2210 Tél. Résidence: 529
PIERRE JUTRAS
AVOCAT
120, rue Notre-Dame Est, VICTORIAVILLE
PRINCEVILLE le jeudi après-midi

C. R. GARNEAU
NOTAIRE
ARTHABASKA, P. Q.

B. FEENEY
B.A., L.L.B.
NOTAIRE
Syndic Licencié de faillites
Vérificateur autorisé par la Commission Municipale
PRINCEVILLE, P. Q.

JOSEPH HOULE
NOTAIRE
51-53 Ave Laurier
ARTHABASKA, P. Q.

Jean-Marie FEENEY
B.A., L.S.C.
NOTAIRE
Cessionnaire du Greffe de Me EDGAR LALIBERTE
WARWICK, P. Q.

Tél.: Bureau, Victoriaville 3285 Case postale 15,
Résidence, Arthabaska 128 Victoriaville, Qué.
HORACE BERGERON
NOTAIRE
79 est, rue Notre-Dame — VICTORIAVILLE, Qué.

MEDECINS

Téléphone 78 C. P. L. L.
DR JEAN-M. BECOTTE
Chirurgien à l'Hôtel-Dieu
Ex-élève du New-York Policlinic
SPECIALISTE
En chirurgie générale du Collège Royal des Médecins et Chirurgiens du Canada
RAYON X AU BUREAU
Avenue Laurier Arthabaska

DR C.-A. GILBERT
SPECIALISTE
Yeux — Oreilles — Nez — Gorge
Examen de la vue • Ajustement de verres et montures
71 est, rue Notre-Dame — VICTORIAVILLE
(Edifice de la Banque Canadienne Nationale)

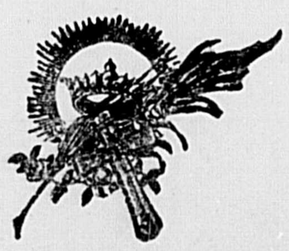
Tél.: Résidence 744 Tél.: Bureau 2141
HENRI CHARETTE, O.D.
OPTOMETRISTE
26 est, rue Notre-Dame, App. 1
VICTORIAVILLE, Qué.

ARTHUR THIBAULT, M.D.
MEDECIN - CHIRURGIEN
Médecine Générale
SPECIALITES: Coeur et Poumons — Rayons X
28 Boul. Carignan Tél. Bur. et rés. 2200
VICTORIAVILLE, Qué.

Tél. 2166
Dr LEVI DOYON, D.D.S.
CHIRURGIEN-DENTISTE
86 est, Notre-Dame
VICTORIAVILLE
(En haut de la Pharmacie Massicotte)

A Vendre ou à Echanger
Achats, ventes, échanges de tous genres de propriétés par toute la province.
Pour plus amples détails, adressez-vous:
ALBINI SAMSON
Agent d'immeubles
Bureau, 8 rue King-Est, Apt. 1
C. P. 627 — Tél. 3-1384
SHERBROOKE, P. Q.

BERGERON & FRERE
Directeurs de Funérailles
MAISON ETABLIE EN 1905



Service d'Ambulance
Corbillard
Automobile
Chambre mortuaire à domicile

Embaumeur expert
Salon mortuaire à la disposition du public

Tél. 31 — 13 Beauchesne — ARTHABASKA, P. Q.

CONFIEZ-NOUS VOS PROJETS
DE
MONUMENTS
NOUS CROYONS AVOIR MERITE VOTRE CONFIANCE
— *Atelier fondé en 1890* —
J. MAURICE DUCHARME
257, rue Notre-Dame
VICTORIAVILLE

Qualité maintenue
Prix maintenu
5¢

Coca-Cola
Coke

Demandez-le d'une façon ou de l'autre—les deux marques déposées veulent dire la même chose

Embouteilleur de Coca-Cola Autorisé sous contrat avec Coca-Cola Ltée

J.-B. MONFETTE Limitee

4, rue Marchand — VICTORIAVILLE — Tél. 3891

LES CLUBS 4-H CHEZ CATELLI

Lors de leur huitième congrès annuel qui avait lieu à Montréal, les délégués des clubs 4-H ont été reçus à un dîner sous la tente par la maison Catelli. A table, Mlle Pierrette MENARD, de West-Shefford, nouvelle présidente des clubs 4-H féminins de la province, et M. Gilles ROY, de Drummondville, nouveau président des clubs masculins, dégustant un excellent spaghetti aux tomates. En médaillon, de gauche à droite: MM. Raoul GUERETTE, président conjoint du congrès, Paul BIENVENUE, président de la maison Catelli, et Roméo DESJARDINS, secrétaire et publiciste de la maison Catelli. (Les Services Metro)

Canada,
Province de Québec,
District d'Arthabaska,

Cour Superieure

EN FAILLITE

Dans l'affaire de la proposition de:

ALCIDE MORIN,
entrepreneur général
3, rue De Gourval,
Victoriaville, Qué.

Prenez avis que Alcide Morin, de Victoriaville, dans la Province de Québec, a déposé entre mes mains une proposition de concordat sous le régime de la Loi de 1949 sur la Faillite.

Il sera tenu une assemblée des créanciers du débiteur au bureau du Protonotaire du District d'Arthabaska, à Arthabaska, le onzième jour de septembre 1950, à 10 heures de l'avant-midi.

Daté à Victoriaville, ce trente et unième jour d'août mil neuf cent cinquante.

JEAN ROY,
Syndic

Bureaux: 120 Est, rue Notre-Dame,
Victoriaville, Qué.

POUR ATTEINDRE TOUTE LA POPULATION DE LA REGION UTILISEZ "L'UNION"

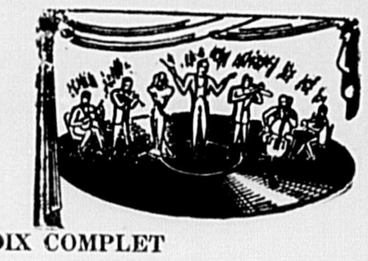
Le Royaume du Disque

• • •

TOURNE-DISQUES 3 VITESSES

AJUSTABLES OU INDEPENDANTS

DISQUES



CHOIX COMPLET

Vitesses: 33⅓ — 45 — 78 R.P.M.

Studio Musical VICTORIA

Le plus important magasin de musique entre Québec et Montréal

• • •

Situé temporairement dans l'ancien Terminus d'Autobus

VICTORIAVILLE, P. Q.

26-1-51

La Baie du Febvre

Ces jours derniers, ont eu lieu les funérailles de Mme David Paterson, décédée à sa résidence à l'âge de 85 ans, 10 mois. Le service fut chanté par M. l'abbé Antonio Denoncourt, curé de la paroisse, assisté comme diacre et sous-diacre de MM. les abbés Robert Lauzière, vicaire à La Baie, et M. Verville.

Mme Patterson laisse dans le deuil ses enfants, Soeur St-Léopold de la Congrégation des SS. de l'Assomption de la S. V., Supérieure à Battleford, Saskatchewan; ses fils, Ernest, Joseph; ses filles, Anna et Cécile; ses gendres, MM. Emile Péloquin, époux d'Anna, de St-Cyrille, de Wendover, et Lorenzo Trottier, époux de Cécile, de La Baie; ses belles-filles ,Mme Ernest Patterson, née Emélienne Baron, Mme Jos. Patterson, née Claire Lozeau; ses petits-enfants: Huguette, Jeanne, Madeleine, Marcelle, Georges; ses arrière-petits-enfants, Rosane, Christian et Ronald.

La famille a reçu de nombreux témoignages de sympathies.

—Mlle Alice Jutras, g.m.g., de Montréal, est retournée après avoir passé une vacance de trois semaines dans sa famille.

—Mariage: Ces jours derniers en l'église paroisiale, le R. P. Laurent Proulx, Montfortain, bénissait le mariage de Mlle Laure Proulx, fille de M. et Mme Albert D. Proulx, à M. Lucien Bouchard, fils de M. Thomas Bouchard, de l'Immaculée Conception de Sherbrooke.

La réception eut lieu à la salle paroissiale après quoi les époux partirent en voyage. Nos meilleurs voeux de bonheur les accompagnent.

—M. et Mme Jean-Eudes Jutras, de Victoriaville, ont passé la semaine dernière à La Baie, les invités de Mlles Jutras.

—Mme Lucien Janelle et son fils Léo, de Sorel, en visite chez son père, M. A. Boisvert.

—Mme Arthur Rousseau, de La Baie, est de retour d'un voyage de trois semaines aux Etats-Unis.

—Mgr Robert Jutras, supérieur du colège de Mont-Laurier, rendait visite à ses nombreux parents ici la semaine dernière.

—M. l'abbé L. Alexandre Proulx, de Chicoutimi, a passé un mois de vacance chez son père, M. Zéphirin Proulx.

—M. l'abbé Charles Elie, prof. au Séminaire de Nicolet, a passé les vacances chez son père, l'hon. Antonio Elie.

—M. et Mme Bruno Beauchemin et leur famille, de St-Sulpice, Jacques, Marcel, André, Francine, étaient de passage chez M. Zéph. Beauchemin, dimanche dernier.

—Mlle Yolande Gagné est revenue d'un séjour de 2 mois aux Etats-Unis, elle était l'invitée de M. et Mme Fred P. Morgenstern de Springfield, Mass., elle a aussi visité d'autres parents à Chicopee, Fitchburg, Waterbury, Westfield et New-Bedford.

À VOTRE SANTÉ

le pauvre Luc, las, maigre, laid et pleurnicheur • se contait de n'être pas bon mangeur • viande, lait, légumes refusait constamment • se repentira d'agir ainsi sottement

MINISTÈRE DE LA SANTÉ NATIONALE ET DU BIEN-ÊTRE SOCIAL

Maison à vendre

• • •

Maison idéale pour famille, 1½ étage, 6 appartements dont 4 chambres à coucher, garage, grand terrain, situé au centre de la ville.

Aucune offre raisonnable refusée.

S'adresser à:

34, rue Désiré,

VICTORIAVILLE, Qué. — Tél. 2277

24-8-50jno

COLLEGE COMMERCIAL DESMARAIS

• • •

Division du Cours Commercial

COURS POUR LES JEUNES de 5e, 6e et 7e années

LE COURS COMMERCIAL comprend deux années d'études:

JUNIOR: 8e et 9e années,

SENIOR: 10e et 11e années.

Les matières enseignées?

Français des affaires et Correspondance,
Business Spelling,
Business Mathematics,
Business Letters,
Conversation anglaise,
Comptabilité (Canadian Modern Accounting),
Sténographie française et anglaise. Théorie pratique.
Dactylographie,
Comptomèter,
Miméographe,
Sténotypie,
Ouvrage général de Bureau
Droit Commercial,
Ecriture de tout genre,
Public Speaking (facultatif),
English of Business.

COURS DU SOIR

Du lundi au vendredi inclusivement,

Conversation anglaise (32 leçons) pour les gens en affaires et ceux qui travaillent dans un bureau ou ceux qui possèdent une entreprise privée...

Un bon cours commercial est un placement qui rapporte le plus d'intérêt

VOICI NOS COURS SPECIAUX

Cours spécial pour les aspirantes gardes-malades;
Cours de 11e année décerné par le Département de l'Instruction Publique.

COURS JOUR ET SOIR

Nous recevons aussi les jeunes qui veulent se préparer au cours commercial.

Gaston LETARTE, professeur

Ouverture des classes: 7 septembre

VICTORIAVILLE, 13, rue St-Zéphirin, Tél. 3361

LAC-MEGANTIC, Rue Frontenac
SHERBROOKE, 33 nord, rue Wellington — Tél. 2-2511
Drummondville — Tél. 2866

7-9-50

Magasins THRIFT Stores

UNE COMPAGNIE QUEBECOISE

Valeurs plus livraison gratuite!

Fruits et Legumes Frais

BANANES PLEINE SAVEUR MURIES DOREES 2 lb 29c

TOMATES	La plus belle Qualité	2 lb .13
PECHES d'Ontario No 1		panier .79
CHOUX-FLEURS		.07 - .10
POMMES	Nouvelles Duchesse du Québec	Panier 6 pintes .35

RAISINS de Californie sans pépins ou rouge de Malaga 2 lb. .35

BEURRE DE QUALITE THRIFT CATEGORIE "A" moule 1 lb 57c

CONFITURE AUX FRAISES VERDONET pot 24 oz 39¢

VINAIGRE	de Luxe Lion's	gal. 57¢	½ gal. 35¢
FEVES	au Lard Clark dans sauce tom. - 15 oz	10¢	2 20 oz 27c
SOUPE	aux Tomates Clark's	3 boîtes	25c
SAUMON	Clover Leaf ou Surfin Pink Seal	boite "1"	41¢
KRISPIES	Kellogg Rice - 8 oz	20¢	2 5 oz 27¢

BLE D'INDE	DORE DE CHOIX NAPIERVILLE — boîte 15 oz	7¢
FEVES	JAUNES COUPEES DE CHOIX JOUBERT	2 boîtes 20 oz 25¢
TOMATES	DE CHOIX ALBANI boîte 28 oz	2 pour 23¢

JUS DE TOMATE de choix Aylmer 3 20 oz 29¢

POIRES A DESSERT de choix Globe 2 15 oz 27¢

PATE DE GUIMAUVE	ANGELUS cello 16 oz	29¢
BISCUITS	A LA CREME DE VANILLE DAVID — Cello 16 oz	35¢
BISCUITS	WHIPPETS AU CHOCOLAT VIAU — 24 par boîte	45¢
MARINADES	SUCREES RAYMOND pot 24 oz	30¢
COCKTAIL	DE FRUITS DE CHOIX CROPP	27¢
SWIFT'NING	DIGESTIBLE paquet 1 lb	35¢
SPAGHETTI	CATELLI CUIT bte 28 oz	21¢
FARINE OGILVIE	sac 5 lbs	34¢

Viandes de Qualité

BIFTECK ou RÔTI DE PALETTE BOEUF TRES TENDRE lb 59¢

BACON MAPLE LEAF	½ lb	30c
SAUCISSE AU BOEUF	lb	39¢
FILETS FRAIS	lb	35¢

FUMES SANS JARRET ENVIRON 4 à 7 lbs

PICNICS lb .55

PAIN COUNTRY CLUB TRANCHE 24 oz 13¢

THRIFT STORES LIMITED

A VENDRE

FERMES

Avec ou sans roulant dans:
Victoriaville
Arthabaska
St-Norbert
Princeville
Plessisville
Warwick
Saint-Albert
Saint-Valère
Danville
Richmond
Kingsey
Termes faciles

PROPRIETEES

Avec 1-2-3-4 loyers dans:
Victoriaville
Plessisville
Warwick
Princeville
Asbestos

Conditions avantageuses

TERRAINS

Dans toutes les parties de la ville

Chalets à vendre, site idéal...

COMMERCES

Epicerie-Boucherie licencié dans Victoriaville et région

Restaurant centre de la ville

Magasin de coupons, affaire importante, à vendre cause de santé.

Garage avec franchise d'auto, commerce bien établi. Conditions faciles.

Hôtel 25 chambres, 14 cabines, grill et taverne

Hôtel, 10 chambres offre avantageuse

Camp de touriste 14 cabines meublées le tout est neuf

Quick lunch, centre de la ville

Station de service à Victoriaville

S'adresser à

DEMERS & CIE

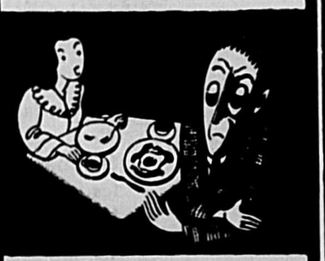
120 est, Notre-Dame Tél. 2175

VICTORIAVILLE

J.-RAYMOND DEMERS, Prés.-Gérant

J.-M. POITRAS, Représentant

À VOTRE SANTÉ



un beau matin, Lili, sagesse du foyer • avertit son mari, le bel Hervé • tu finiras par te sentir pas bien • si tu t'entêtes à rien manger le matin

MINISTÈRE DE LA SANTÉ NATIONALE ET DU BIEN-ÊTRE SOCIAL

Vive la Canadienne!

MADAME EST SERVIE

Rita Martin

Dîner québecois

Dîner québecois! Ces deux mots ne vous rappellent-ils pas outre la bonne soupe aux pois canadienne, le délicieux bouilli au lard salé et aux légumes fraîchement cueillis au jardin et les savoureuses pommes du verger? Voici un menu qui saura vous plaire:

BOUILLON OU JUS DE FRUITS

Pot-au-feu

Pommes de terre au naturel
Laitue et tomates
Brioches au lait sur
Pommes meringuées au four
Biscuits à la glacière
Thé — Café — Lait

Pot-au-feu

4 à 5 lb. de boeuf de poitrine ou d'épaule
Poireaux ou oignons
Navet
Sel, poivre
1 livre de lard salé entrelardé
Chou moyen
Carottes
Branches de céleri
Feuilles de laurier

Mettre cuire dans une marmite le boeuf, le lard salé dans 4 pintes d'eau froide.

AJOUTER le sel, et poivre, le laurier et le céleri.

LORSQUE l'eau bout, diminuer le feu pour laisser mijoter seulement.

ENVIRON une heure avant le repas, ajouter les légumes préparés.

LES POMMES DE TERRE peuvent être cuites avec les autres légumes.

BISCUITS A LA GLACIERE

½ tasse de beurre
2/3 tasse de cassonade pressée
1/3 tasse de sucre
1 oeuf
1-1/3 à 1½ tasse de farine Robin Hood tamisée
1/3 c. à thé de soda à pâte
1 c. à thé de vanille
¼ c. à thé de sel

DEFAIRE le beurre en crème

VERSER le sucre graduellement, battre jusqu'à ce que le mélange soit crémeux.

AJOUTER l'oeuf battu. Incorporer la farine tamisée avec le sel et le soda à pâte. Aromatiser.

FACONNER en plusieurs rouleaux, envelopper de papier ciré et mettre à la glacière.

COUPER en tranches, déposer sur une tôle à biscuits.

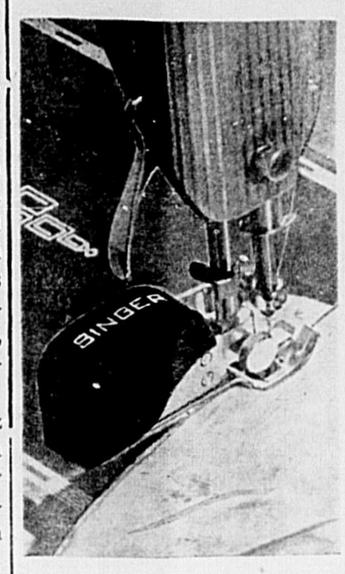
CUIRE 8 minutes à four chaud, 400° F.

Nouvel accessoire Singer

Le nouvel accessoire Singer pour couture à points perdus intéressera toutes les femmes qui cousent, que ce soit souvent ou simplement pour réparer leur garde-robe. Cet accessoire, qui se met sur la machine à coudre à la place du pied de biche, fait de ourlets parfaits à points perdus. Il élimine la couture à la main des ourlets de certains articles tels que robes, lingerie, vêtements d'enfants, rideaux, housses, serviettes, draps, nappes, etc.

Lorsque vous vous servez de l'Accessoire pour couture à points perdus, les tensions sur l'aiguille et sur la navette restent les mêmes que pour la couture ordinaire.

Cet accessoire fait un point de bâti ou point de côté tous les douze points, et la distance entre les points de bâti peut être augmentée ou diminuée



en allongeant ou en raccourcissant le point avec le régulateur de points de la machine à coudre. Pour éviter un vide entre les points de bâti, le régulateur de points de la machine à coudre est fixé de façon à faire de 12 à 20 points par pouce.

L'accessoire a un bord ajustable servant de guide pour régaler la longueur du point. Pour les tissus épais qui nécessitent des points de bâti plus grand, le guide est déplacé vers la droite, et pour les tissus légers, le guide est ramené vers la gauche afin de diminuer la longueur des points de bâti.

La préparation à l'ourlet pour être cousu à points perdus avec l'accessoire est la même que pour la couture à points perdus à la main. En résumé, marquez la hauteur de l'ourlet désiré à l'aide d'un marqueur spécial pour jupes; bâtisses et pressez l'ourlet; faites les points de bâti à ¼" au moins du pli de l'ourlet. Tous les genres d'ourlets peuvent être faits avec cet accessoire.

LE CAFÉ *doit être frais pour donner sa pleine saveur. Quand vous décachetez la boîte,*

LE CAFÉ "SALADA"

est aussi frais qu'au moment de l'empaquetage.

Madeleine Caron parle de:

Tartes

IL est une sorte de tartes et de pâtisseries qu'il faut éviter de servir et surtout d'acheter durant les chaleurs: les crèmes pâtissières et tout ce qui ressemble à la tarte aux oeufs. Mais savez-vous le pourquoi de cette précaution? C'est que le mélange de lait et d'oeufs constitue le meilleur terrain pour que les microbes croissent et se multiplient. Et quand il fait chaud, ça va encore plus vite. Dans certaines grandes villes américaines, les pâtissiers n'ont pas même le droit de vendre ce genre de dessert durant les chaleurs.

Dans la boutique du pâtissier, la marchandise attend le client. Ensuite, il y a le temps du trajet à la maison, et encore une période d'attente avant que le dessert soit mangé. C'est dire que les microbes ont beau jeu, si par hasard il s'en trouve de si bien logés.

Dans une famille, c'est moins dangereux, mais tout de même! Alors, si vous êtes friandes de crème pâtissière, madame, écoutez donc la façon rapide et sûre de vous les offrir durant ces semaines-ci. Vous voudrez peut-être continuer de la même façon le reste de l'année, car une tarte vite faite, c'est un trésor pour la maîtresse de maison.

D'abord, prenez donc l'habitude de faire la croûte aux miettes plus souvent. Bien sûr que c'est cher, si vous employez des biscuits au chocolat ou au son! Mais avez-vous jamais essayé les miettes de céréales croustillantes ou mieux encore les miettes de pain grillé?

Oui, madame! Vous avez là une façon épatante de faire servir tout le vieux pain, et Dieu sait que ce n'est pas toujours facile de trouver moyen de l'employer, ce vieux pain de tous genres. Il s'agit en l'occurrence de miettes de pain grillé. Il faudrait donc griller le pain au four chaque fois que l'occasion s'en présente. Entendons-nous bien! Vous n'allez pas chauffer le four électrique juste pour recuire une couple de tranches de pain! Ah non! Mais chaque fois que le four est chaud pour avoir cuit autre chose, tandis qu'il refroidit lentement — donc l'électricité fermée — vous y disposez le pain de desserte.

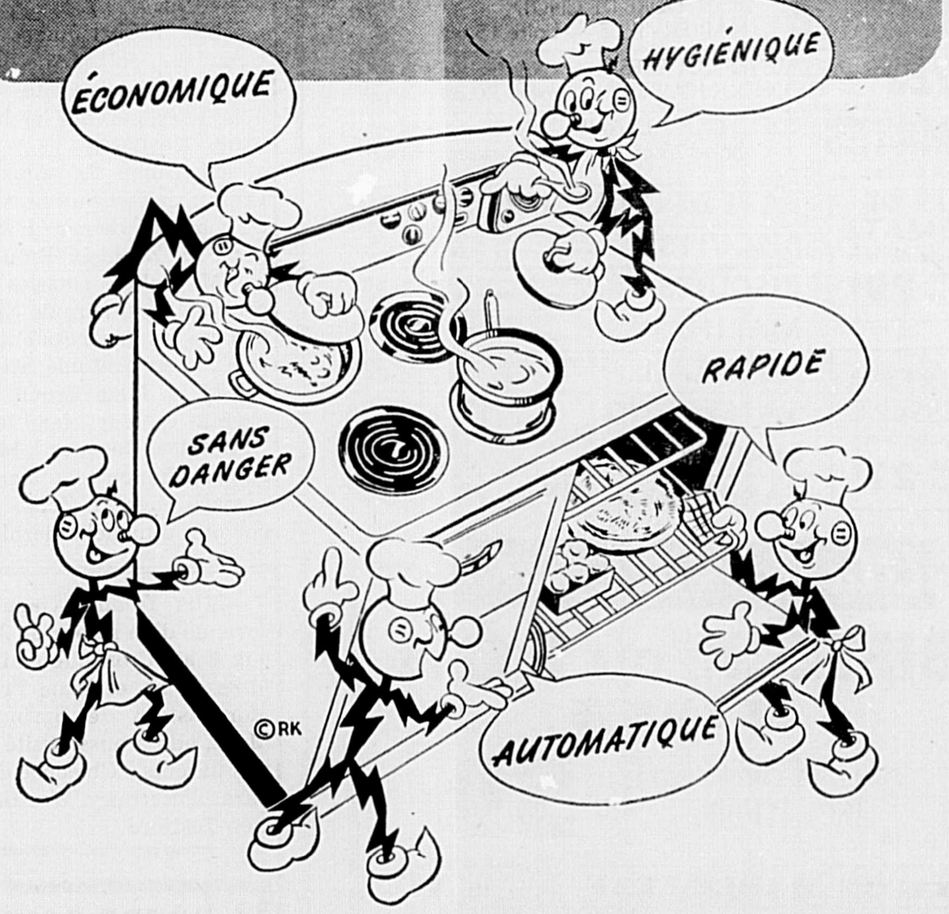
Ce pain recuit se digère bien plus facilement que le pain ordinaire et il prend d'ailleurs un goût délicieux. Vous devriez toujours en avoir sous la main. Mais revenons à nos tartes. Pour une croûte ordinaire, il faudra: une tasse et demie de miettes, un quart de tasse de sucre et une demi-tasse de gras fondu. Mélanger miettes et sucre, y ajouter le gras fondu et bien mélanger. Doubler de ce mélange une belle assiette à tarte et mettre cuire au four dix minutes, à chaleur modérée. Certaines cuisinières préfèrent laisser la croûte attendre à la fraîche une vingtaine de minutes et elles omettent radicalement la période de cuisson. Ce n'est pas une mauvaise idée pour les jours où vous êtes pressée ou qu'il fait trop chaud pour même penser à cuire quelque chose . . .

Surtout, n'oubliez pas que cette "pâte", vous la variez de mille façons . . . Par exemple en y ajoutant un peu de cannelle et de clou, un rien de gingembre. Ou encore en employant du miel, de la cassonade brune ou de la mélasse au lieu du sucre. Dans ce cas, il faudrait un peu plus de miettes, n'est-ce pas? et vous apprendrez par votre propre expérience le juste combien . . . Cette pâte peut attendre ou se faire à la dernière minute, vous vous en rendez bien compte . . . Seulement, la tarte, elle, n'attend pas et elle ne recevra sa garniture qu'à la dernière minute . . . au moment de l'apporter sur la table!

Prenez, si vous les aimez, une garniture comme on les trouve dans le commerce. Ou encore le flan, la crème pâtissière que vous préférez. Cuisez la garniture quand vous avez le temps et, aussitôt qu'elle est cuite, mettez-la bien en sûreté dans la glacière électrique. De cette façon, vous pourrez pratiquer à la fois la gourmandise et une saine prudence . . .

(TOUS DROITS RÉSERVÉS)

La cuisine électrique a tous les avantages!



CUISSON AUTOMATIQUE • CHALEUR CONCENTREE • METS PLUS NOURRISSANTS • RAPIDITÉ • CONFORT • PROPRETÉ • ÉCONOMIE SÉCURITÉ • LOISIRS PROLONGÉS

Oui, la cuisine électrique possède *tous* les avantages! Avant d'acheter un poêle, RENSEIGNEZ-VOUS sur ces appareils économiques et commodes que sont les poêles électriques et les poêles combinés (chauffage au combustible et cuisson à l'électricité). *Vous serez enchanté de votre prévoyance.*

The Shawinigan Water & Power Company

DU COURRIER

POUR VOUS

Madame
Mademoiselle...

L'instruction n'etant pas quelque chose que l'on cueille au moment desire, il faut l'imposer a l'enfant alors que c'est le temps opportun

—Dernièrement, l'on vous soumettait le problème d'adolescentes qui n'acceptaient pas ou mal, l'idée d'aller en pension; ces parents, au moins, n'avaient que la crainte que leurs filles DIMINUENT leur rendement. Pour ma part, j'ai deux garçons, adolescents aussi, et qui devront rentrer au collège contre leur gré. Ne trouvez-vous pas que cette situation est ingrate? . . . Combien plus facile, ce serait pour mon mari et moi, de céder à leur désir et de soulager notre budget en ne lui imposant pas les sommes à débourser pour l'instruction. Ils ne comprennent pas que nous nous imposons ces sacrifices pour leur bien; en exigeant d'eux, certains renoncements l'effort à l'étude, nous les armons pour la lutte qu'est celle de gagner le pain quotidien, nous leur préparons bien des joies qu'ils goûteront par leur culture. Notre dernier voeu est qu'ils en profitent, qu'en pensez-vous? . . .

. . . . . Décidée à leur faire poursuivre leurs études!

—Et . . . vous faites bien. C'est le temps de dire: "Si jeunesse savait . . ." Je ne sais pas une personne qui se plaigne d'avoir ses parchemins, par contre, je connais nombre de gens qui déplorent de n'avoir pas eu l'avantage, ou encore, ce qui plus triste est, regrettent de n'avoir pas su bénéficier du privilège de poursuivre leurs études . . . Je répète que l'instruction est le plus bel héritage que les parents puissent léguer à leurs enfants; c'est aussi l'une des rares choses que l'on ne soit pas capable d'acheter, au moment désiré . . . à aucun prix d'argent . . . En effet, c'est un bienfait qui s'acquiert, qui se paie d'efforts journaliers, des années durant. C' est pourquoi les parents ont le devoir de procurer, bon gré mal gré, l'instruction à leurs enfants, au moment oppor tun, soit, dès qu'ils ont atteint leur sixième ou septième année d'âge. Néanmoins, lorsque l'évidence est que le sujet n'est pas doué, malheureusement, il faut le retirer après ses études primaires ou secondaires et le préparer à un métier quelconque, selon ses aptitudes physiques. Dans votre cas, chère madame, devant votre décision à leur faire décrocher leurs diplômes, je comprends qu'il s'agit d'enfants dont le mental est normal. Il est d'autant important que vous ne fléchissiez pas dans votre attitude.

Il faut se rappeler que les enfants nous sont simplement confiés, et que notre mission est de les préparer à remplir, le plus parfaitement possible, la leur, en les formant selon leurs personnalités, sans se soucier de nos exigences personnelles: c'est l'exemple de l'abnégation la plus complète. Quant à en profiter, n'ayez crainte. Vous les dites intelligents, et ils sont aptes à comprendre, puisque rendus à l'adolescence: aujourd'hui ils vont au collège par votre volonté, sentant qu'ils devront y demeurer jusqu'à la fin du cours, ils en prendront leur parti, se mettront au travail, et demain, si vous continuez votre campagne par votre éducation, ils auront accepté votre choix, et auront des succès scolaires.

Maman inquiète—Que non, madame, vous n'importunerez pas les religieuses... Au contraire, leur tâche d'éducatrices de leurs filles d'adoption, leur sera d'autant soulagée et elles apprécieront votre collaboration.

Cuireuse—La vie est assez compliquée qu'il n'est pas trop d'employer tout son temps à bien remplir sa propre mission. Alors, plutôt que de gaspiller des heures à disséquer la réputation (vous oubliez votre cathéchisme, ou alors vous sauriez que vous manquez à la charité, et que vous commettez ainsi le péché le plus détesté de Dieu, partant, le plus grave...) de cette ancienne relation, entretenez-vous donc de sujets capables de vous orienter vers le perfectionnement, ainsi vous ferez la morale par l'exemple, c'est la plus effective...

Madame, Mademoiselle: Il n'en coûte rien pour obtenir réponse à vos problèmes, et avec discrétion encore . . . Pour ce faire, il vous faut adresser votre correspondance à:

Du courrier pour vous, Madame, Mademoiselle,
L'Union des Cantons de l'Est,
Arthabaska, Qué.

SALON DE COUTURE

BEAU DÉ Enr.

THERESE BEAUDET, gérante
110, rue Notre-Dame Ouest Tél. 3423
VICTORIAVILLE, P. Q.

10-2-51

LAURENT POIRIER
BOUCHER - EPICIER
Fruits et Légumes
Tél. Local ST-VALERE

Chalet à vendre

Très bon chalet, situé sur la rive sud de la rivière Nicolet, Avenue des Chalets, meublé et en bon ordre. A Vendre, comptant ou à conditions.

S'adresser à

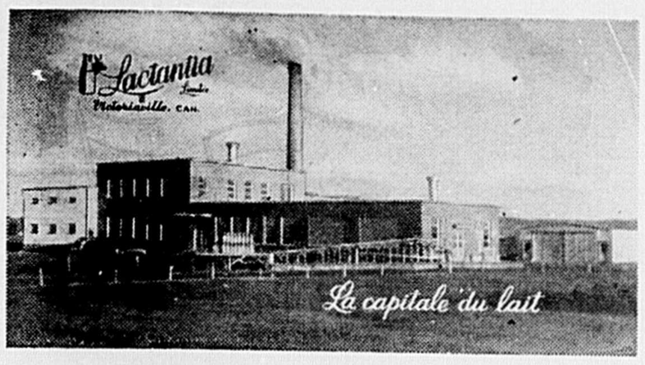
M. Raymond Tourville

2, rue Mercier VICTORIAVILLE

7-9-50

GOULET — ST-PIERRE
INGENIEUR CONSEIL — ARPENTEUR GEOMETRE
Projets de drainage, égoûts, aqueduc, bornage et cadastre
Préparation de bleus (blue-print)
Emile Goulet, I.P. — 578A, rue Lindsay, Tél. 2862, Drummondville, Qué.
Armand St-Pierre, A.G. — 19, rue Lavigne, Tél. 3989, Victoriaville, Qué.

C. P. 62 Tél. 2580
LOUIS VALLIERES, O.D.
Examen de la vue — Ajustement des verres
OPTOMETRISTE
Heures de Bureau: 9.00 A.M. à Midi; 1.00 P.M. à 5.30 P.M.
Lundi-mercredi-vendredi: 7.00 P.M. à 8.30 P.M.
Edifice Larouche 79, rue Notre-Dame Est
VICTORIAVILLE
27-7-51



PLUS DE LAIT ! ! !
PLUS DE REVENU ! ! !
PLUS DE BENEFICE ! ! !
Avenue LACTANTIA VICTORIAVILLE
28 juil.

Electriciens à la disposition
de nos industriels et du public
SERVICE
(d'une demi-heure)
Signalez 2781 et dans 30 minutes notre homme de service sera à votre disposition.
Le seul service du genre
Estimés gratuits
DALLAIRE & FILION, ENR.
VICTORIAVILLE, Qué.

J. ROBERT NOËL
ENTREPRENEUR GENERAL
• • •
116, Ave Des Erables Tél. 174
ARTHABASKA, P. Q.

Consultez un plombier

LICENCIE
et COMPETENT
Pour tous vos problèmes
de plomberie
REPARATION et
INSTALLATION
J. U. HOULE
Plomberie - Ferblanterie - Chauffage
136 ouest Notre-Dame
Tél. 3202
VICTORIAVILLE
23-2-51

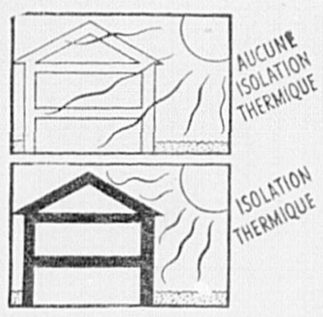
CULTIVATEURS
● Il vous est loisible de consigner vos animaux de boucherie, tous les jours de la semaine, à la Coopérative Fédérée — Princeville — vous en obtiendrez les plus hauts prix du marché.
● Vous pouvez également vous y procurer toutes les rations balancées de marque "Coopérative" et "Fédérée" dont la renommée n'est plus à faire.
● Votre encouragement est vivement sollicite; d'ailleurs, c'est une organisation qui est vôtre.
Coopérative Fédérée de Québec
SUCCURSALE DE PRINCEVILLE, P. Q.

La maison de vos rêves

L'isolation thermique d'une maison est appréciée toute l'année durant

Suivant les experts en matière de construction, une maison, où l'on a fait l'isolation thermique, exige normalement beaucoup moins de combustible durant la saison de chauffage qu'il n'est jugé nécesaire pour chauffer une maison semblable qui n'a pas été isolée. Au cours de la saison d'été, l'on tire également des avantages de l'isolement thermique. Tout comme l'isolation empêche la perte de la chaleur au cours des mois d'hiver, celle-ci tend à réduire l'effet de la chaleur durant les mois d'été.

Bien qu'il y ait plusieurs genres d'isolation thermique, le plus approprié est celui qui



convient le mieux à vos besoins, tant au point de vue de confort que d'économie.

Dans la plupart des bâtiments, la plus grande perte de chaleur se fait par le toit. Pour cette raison, nos conditions atmosphériques exigent une isolation thermique plus efficace pour le plafond que pour les murs.

Les murs adjacents aux porches ou aux garages non chauffés devraient être l'objet d'autant d'attention que les murs qui sont exposés à l'extérieur, parce qu'il peut se produire une forte perte de chaleur à ces endroits.

Les planchers froids et les dépenses élevées de chauffage, chose qui est commune dans les maisons sans sous-sol, peuvent être éliminés pratiquant une bonne isolation thermique du plancher. Les maisons, dont la fondation consiste en une dalle reposant sur le sol, devraient être convenablement isolées sur le périmètre de la fondation. Si la maison est construite avec l'espace usuel entre le plancher et le sol, toute la surface du plancher au-dessus de cet espace libre devrait être isolée avec soin.

Sur le côté chaud de l'isolant, il faut installer un coupe-vapeur efficace comme mesure de précaution contre la condensation.

Mission noire, moisson d'or

(suite)

III—Le travail de l'Eglise

Le progrès prodigieux de l'Eglise catholique au Basutoland dont il fut mention dans un dernier article ne fut pas accompli sans difficulté. Deux grands obstacles se dressaient, menaçants, devant l'Eglise naissante: le paganisme et le protestantisme.

Le paganisme avait toujours été et est encore un obstacle sérieux à l'évangélisation. Fortement ébranlé depuis la conversion des grands chefs, il est loin d'être mort. En effet, depuis 1943, nous avons assisté à un réveil paien beaucoup plus vicieux que tout ce qui avait été rencontré jusqu'ici. Les 7 dernières années forment les pages les plus tristes de l'Eglise au Basutoland, mais une fois de plus la lumière de la grâce l'emporte sur la puissance des ténèbres... De quoi s'agit-il donc? Les noirs du Basutoland avaient toujours eu certaines coutumes barbares dont la plus sanglante étaient l'immolation d'un être humain dans le but d'obtenir certaines faveurs de leurs dieux paiens. Quand quelqu'un (surtout un chef) voulait établir un fils ou obtenir des succès politiques et militaires, il choisissait une victime, la faisait tuer secrètement et se servait de certaines parties de son corps pour faire des médecines auxquelles étaient attribuées le pouvoir de guérir, de donner la virilité, d'apporter le succès dans toutes les activités de la vie. Comment cela se fait-il? Prenons un exemple. Un chef décide de donner sa succession à son fils devenu majeur. Il choisit une victime, généralement un homme d'âge mur, puis ses serviteurs vont surprendre le malheureux qui a été "désigné". En arrivant, ils lui adressent ces paroles: "U khethiloe" i. e. tu as été choisi. La pauvre victime comprend le terrible sens de ces quelques mots apparemment bien ordinaires. Elle implore, explique, pleure rien n'y fait. L'ordre doit être exécuté.

qt-.sm-dle alalupssg nnmaas

On lui donne une chance de se battre contre les meurtriers afin de prouver qu'il est digne d'un tel sacrifice. Après quelques minutes, il est terrassé, lié, et les ordres donnés sont exécutés. On ne le tue pas immédiatement. Il faut qu'il soit taillé vivant; autrement ses chairs ne pourraient pas servir comme remède. Pendant un temps relativement long, il est taillé, déchiré sur tous les côtés. Les raisons qu'il apporte comme son épouse, ses enfants, ne sont pas acceptées.

Le plus grand secret entoure ces meurtres rituels, souvenir d'un âge barbare. Ce n'est que depuis trois ans que les noirs ont décidé de parler pour faire exécuter les coupables. Quarante-deux furent exécutés en quinze mois, et cela ne représentait qu'une partie des criminels. Combien ne furent jamais pris, protégés qu'ils étaient par un entourage sympathique à ces cruelles coutumes? L'Eglise durant les années 1945 à 1948 souffrit les pires humiliations, car quelques-uns de ces meurtriers était des catholiques. Il n'y avait pas à nier les faits. Aussi fit-elle face à ces difficultés avec le calme et la sagesse que nous lui connaissons. Des croisades de prières furent organisées à Notre-Dame de Fatima, les moyens légaux furent pris et en peu de temps le nombre de ces holocaustes diminua sensiblement.

(à suivre)

Père Gérard SYLVAIN, o.m.i.
Presbytère de Princeville
Princeville, Qué.

"L'UNION" A LE PLUS FORT TIRAGE PAYE DANS LA REGION

Liste des gagnants des premiers prix à l'Exposition de Victoriaville

(Suite)

Section 12—Toute race (dindons): Henri Blanchet, Arthabaska.
Section 13—Toute race (dindons): Roger Landry, Saint-Valère.
Section 14—Toute race (canards): Philippe Blanchet, Arthabaska.
Section 15—Toute race (canards): Roger Landry, Saint-Valère.
Section 16—Toute race. (Oies): Emile Blanchet, Arthabaska.
Section 17—Toute race, (oies): Henri Blanchet, Arthabaska.
Section 18—Oeufs: Abbé A. Taillon, St-Norbert.
Section 19—Oeufs: Antonio Sévigny, Princeville.
Section 20—Lapins: Philibert Marcoux, Victoriaville.
Section 12—Lapins: Philibert Marcoux, Victoriaville.

Classe 20—Produits de la ferme

Section 1—Un minot d'avoine: Emile Blanchet, Arthabaska.
Section 2—Un minot d'orge: Emile Blanchet, Arthabaska.
Section 4—Un minot de sarrasin: Henri Blanchet, Arthabaska.
Section 5—11 pintes de patates, Montagnes Vertes: Antonio Sévigny, Princeville.
Section 6—11 pintes de patates rouges: Ls-André Blanchet, Princeville.
Section 8—6 betteraves fourragères: Armand Nadeau, Princeville.
Section 9—3 choux de Siam: Antonio Sévigny, Princeville.
Section 10—½ minot de fèves blanches: Mme Irénée Joyal, Ste-Clotilde.
Section 11—½ minot de fèves de toute autre variété: Sifroid Sirois, Arthabaska.
Section 13—½ minot de graines de trèfle: Henri Blanchet, Arthabaska.
Section 14—½ minot de graines de lin: Mme Joseph Joyal, Ste-Clotilde.
Section 15—Une gerbe d'avoine: Abbé A. Taillon, St-Norbert.
Section 16—Une gerbe d'orge: Alfred Demers, St-Valère.
Section 18—10 tiges de Blé d'Inde à silo: Raoul Roux, Arthabaska.

Classe 21—Produits Horticoles

Section 1—6 betteraves à table: Alfred Demers, St-Valère.
Section 2—Blé d'Inde sucré, 6 épis: Adélard Ramsay, Arthabaska.
Section 3—6 carottes de table: Rosaire Brie, Princeville.
Section 4—6 pieds de céleri: Donat Côté, St-Valère.
Section 7—2 choux d'été: Rosaire Brie, Princeville.
Section 8—2 choux d'hiver: Denis Pellerin, St-Valère.
Section 9—3 choux de Siam de table: Arthur Morin, Ste-Elisabeth.
Section 10—2 choux-fleurs: Denis Pellerin, St-Valère.
Section 11—3 concombres: Rosaire Brie, Princeville.
Section 12—6 oignons blancs: Rosaire Brie.
Section 13—6 oignons jaunes: Adélard Ramsay, Arthabaska.
Section 14—6 oignons rouges: Denis Pellerin, St-Valère.
uU.R G3 aw-21M t-9-ujav1-é
Section 15—6 oignons à patates: Adélard Ramsay, Arthabaska.
Section 16— 6poireaux: Rosaire Brie, Princeville.
Section 18—6 tomates: Raoul Roux, Arthabaska.

Classe 22—Produits du verger

Section 1—5 pommes pêche: Arthur Morin, Ste-Elisabeth.
Section 2—5 pommes Duchesse: Rosaire Brie, Princeville.
Section 3—5 pommes Alexandre: Patrick Cormier, Victoriaville.
Section 4—5 pommes Wealthy: Rosaire Brie, Princeville.
Section 6—5 pommes McIntosh: Patrick Cormier, Victoriaville.
Section 7—Pommes McIntosh, panier: Rosaire Brie, Princeville.
Section 9—Pommes jaunes transparentes, panier: Rosaire Brie, Princeville.
Section 10—5 pommes fameuses: Rosaire Brie, Princeville.
Section 12—5 pommes Melba: Rosaire Brie, Princeville.
Section 13—Pommes Melba, panier: Rosaire Brie, Princeville.
Section 15—Pommes Lobo, panier: Rosaire Brie, Princeville.
Section 16—Collection de pommes: Rosaire Brie, Princeville.

Classe 23—Apiculture

Section 1—5 lb. de miel, en gâteau: Donat Côté, St-Valère.
Section 2—5 lbs de miel coulé: Donat Côté, St-Valère.

Classe 24—Erable

Section 1—1 bouteille d'une chopine de sirop d'érable: Raoul Roux, Arthabaska.
Section 2—5 lbs de sucre d'érable: Noel Baril, St-Norbert.
Section 3—2 pains de sucre de 2 lb.: Noel Baril, St-Norbert.
Section 4—2 pains de sucre de 1 lb.: Noel Baril, St-Norbert.
Section 5—Collection de fantaisie: Noel Baril.

Classe 25—Fleurs

Section 1—1 bouquet de Dahlia Large: Alfred Allard, Princvill.
Section 2—Bouquet de Dahlia Pompon: Alfred Bisson, Victoriaville.
Section 3—Bouquet de Girofflées: Alphonse Lecomte,
Section 4—Bouquet de Glaieuls: Alfred Martin, Arthabaska.
Section 5—Bouquet de Mufflers: Mme Ernest Jutras, Victoriaville.
Section 7—Bouquet de flox Annuel: Alphonse Lecomte, Princeville.
Section 8—Bouquet de Pensées: Mme Ernest Jutras, Victoriaville.
Section 12—Bouquet de Roses d'Inde: Mme Paul René, Victoriaville.
Section 13—Bouquet de Zinnias: Mme Paul René, Victoriaville.
Section 15—Asperges Sprengeris: Mme I. Joyal, Ste-Clotilde.
Section 16—Begonia Géant, en fleurs: Emile Côté, Saint-Valère.
Section 17—Begonia Nain, en fleurs: Noel Baril, Saint-Norbert.
Section 18—Begonia Rex: Emile Côté, St-Valère.
Section 20—Coleus: Emile Côté, St-Valère.
Scetion 12—Fougères de toutes sortes: Emile Côté, St-Valère.
Section 22—Fushia en fleurs: Abbé A. Taillon, St-Norbert.
Section 23—Ceraniums en fleurs: Mme Ernest Jutras, Victoriaville.
Section 24—Hydragea (4-saisons): Sifroid Sirois, Arthabaska.
Section 25—Impatiens Sultani (48 heures): Emile Côté, St-Valère.

Classe 26—Produits laitiers

Section 1—5 lb de beurre de beurrerie: Soc. Coop. Agricole de Tingwick.
Section 2—5 lb. de beurre domestique: Emile Blanchet, Arthabaska.
Section 3—1 boite de beurre de beurrerie de 56 ls: Soc. Coop. Agricole de Tingwick.
Section 4—1 meule de fromage blanc ou coloré: Soc. Cop. Agricole de Tingwick.

Classe 27—Arts domestiques

Section 1—Couvre-lit en point boutonné: Thomas Levasseur, Arthabaska.
Section 2—Robe de coton pour fillette: Ls-André Blanchet, Princeville.
Section 3—Pièce murale crochetée: Abbé A. Taillon, St-Norbert.
Section 4—Tapis tressé de forme ovale: Adélard Ramsay, Arthabaska.
Section 5—Pièce de toile fine: Mme Eugène Rioux, Tingwick.
Section 6—Nappe à thé et quatre serviettes: Thérèse Béliveau, Victoriaville.
Section 7—Courtepointe pour lit double: Mme Irénée Joyal, Ste-Clotilde.
Section 8—Bas à patrons, pour hommes: Mme Joseph Trépanier, Princeville.
Section 9—Couverte tissée: Alphonse Lecomte, Princeville.
Section 10—Robe de chambre pour dame: Mme Wilfrid Girard.
Section 11—Foulard pour homme: Henri Létourneau, Victoriaville.
Section 12—Mitaines en laine: Mme Joseph Trépanier, Princeville.
Section 13—Bouquet de fleurs artificielles: Mme J. E. René, Victoriaville.
Section 14—Couverture de fantaisie pour lit de bébé: Ls André Blanchet, Princeville.
Section 15—Gilet, bonnet et chaussettes pour bébé: Alfred Pouliot, Warwick.
Section 16—Jouet d'enfant: Adélard Ramsay, Arthabaska.
Section 17—Centre à la frivolité: Mme Edgar Pouliot, Victoriaville.
Section 18—Costume de neige: Thérèse Béliveau.

Classe 28—Arts culinaires

Section 1—Un pain blanc: Mme Joseph Trépanier, Princeville.
Section 2—6 brioches: Abbé A. Taillon, St-Norbert.
Section 3—Un gâteau roulé non glacé: Hme Omer Duhaime, Arthabaska.
Section 4—6 mokas garnis: Mlle Thérèse Béliveau, Victoriaville.
Section 5—Une tarte aux pommes: Alfred Allard, Princeville.
Section 6—Biscuits de fantaisie: Mme Paul René, Victoriaville.
Section 7—Conserve (fèves): Arthur Morin, Ste-Elisabeth.
Section 8—Conserve (veau) Abbé A. Taillon, St-Norbert:
Section 9—Conserve (marinade): Mme Omer Duhaime, Arthabaska.
Section 10—Conserve (pouiet): Mme Joseph Joyal, Ste-Clotilde.
Section 11—Confitures aux fraises: Mme Joseph Joyal, Ste-Clotilde.
Section 12—Petits oignons blancs marinés: Denis Pellerin, St-Valère.

'Vieux à 40, 50, 60?' — Pas Du Tout, Monsieur
Oubliez votre Age! Des milliers sont plus de vigueur à 70. Essayez de vous "remonter" avec Ostrex. Contient le goudron extrait d'huile de foie de morue, d'hypophosphites (agents revitalisants) par le massage du bas dans le creux de la main, et que plusieurs hommes et femmes appellent du "vieillissement". Format d'essai, 60c seulement. Demandez aujourd'hui même les comprimés Ostrex. Centrex pour nouvelle vigueur et santé générales. Vendu pendant de nombreuses années. En vente dans toutes les pharmacies, partout.

La Farine Robin Hood
Moulue de Blé Lavé

DANS NOS CANTONS

Warwick

—Mlle E. Dupuis, de l'Hôpital St-Joseph d'Arthabaska, est venue visiter des amies, la semaine dernière.

—C'est avec regret que nous apprenons le décès de Mme Arsène Leclerc, née Lucina Béliveau. Elle laisse pour sa perte, son époux et 4 jeunes filles, Fernande, Juliette, Annette et Thérèse.

Nos sincères sympathies à la famille éprouvée.

—Mmes Maurice Lallier et H. Letellier, d'Asbestos, M. et Mme Henri Laneville, de Tourville, Mmes Emile Laroche, Armand Gélinas, de Montréal, Maurice Compagna, d'Arthabaska, Lucien Dion, de Victoriaville, Mlle Florette Kirouac, de South Durham, et plusieurs autres dames et demoiselles venant de l'extérieur sont venues à la réunion des anciennes du Pensionnat des RR. SS. de l'Assomption, dimanche dernier.

—Mlles Rita et Monique Beaulieu à Lyster, en fin de semaine.

—M. et Mme Alphonse Therrien, de Chicoutimi, chez M. et Mme F. X. Therrien.

—Après vingt ans d'absence dans les Missions lointaines, le Rév. Père Florian des PP. du SS. Sacrement, avait le bonheur de visiter ses parents. A cette occasion il y eut plusieurs réunions de famille.

—Le 7 août, Notre-Dame du Rosaire du Rocher avait la visite de deux religieuses chinoises de l'Etat de Pensylvanie. Ces religieuses prient avec ferveur et remercient le Seigneur en constatant le grand amour à la Sainte Vierge, prouvé au point de lui avoir préparé un si bel endroit pour venir la prier avec grande piété animée d'un esprit de foi vive.

—Le 15 août, fête de l'Assomption de la Sainte Vierge, sous la sage direction de Mme B. Larivière, un groupe de 40 enfants du terrain de jeux de M. J. E. Alain, de Victoriaville, viennent faire leur visite annuelle au Rocher de Notre-Dame du Rosaire de Fatima. Ces enfants prient avec ferveur Notre-Dame du Rosaire pour notre S. Père le Pape, pour Monseigneur notre évêque, pour les prêtres, pour la paix, pour la conversion du monde, pour leurs bienfaiteurs, et pour leurs parents. Ils implorent les faveurs du ciel d'une façon édifiante, telle que voulue par la Sainte Vierge. Leur directrice, fervente chrétienne, assure avoir obtenu une grande faveur après leur premier rendez-vous au pied de la Vierge l'an dernier. Il est certain que la Sainte Vierge nous aime puisqu'elle demande tant de chapelets... Revenez, elle vous attend toujours...

• • •

AMICALE DU COUVENT

—Dimanche, 20 août, avait lieu la réunion des anciennes élèves du couvent. A cette occasion, plusieurs religieuses de l'Alma Mater des années passées étaient présentes: RR. SS. Madeleine de Jésus, St-Florent, St-Cécilien, St-Gérald, St-René, St-Sylvain, Brigitte des Anges, Joseph de Bethléem. Une centaine d'Amicalistes se sont rendues pour cette fête. C'était également le ralliement au Rocher de Notre-Dame du Rosaire. C'est toujours un bonheur nouveau pour une amicaliste d'être au pied de la Vierge, lui dire qu'elle l'aime, la prier, avec une grande piété.

A 8 h. 30 a lieu la procession. 4 petits scouts portent des gerbes de fleurs pour déposer au pied de la Vierge, 4 autres scouts portent sur leurs épaules un brancart sur lequel trône une statue de Notre-Dame du Rosaire, ornée de fleurs. Suivent religieuses, amicalistes, portant un flambeau et de même quelques centaines de personnes du village qui ont bien voulu prendre part à cette démonstration religieuse, afin d'augmenter les prières adressées à la Sainte Vierge en cette belle fête de l'Assomption. M. l'abbé Rondeau, vicaire dévoué de la paroisse avait bien voulu prêter son concours afin qu'au cours de cette procession, chacun y apporte un grand esprit de foi et une vraie piété. Un groupe d'anciennes élèves chantent des cantiques, entre autres, le cantique à Notre-Dame de Fatima que l'on chante au Portugal même. On récite le chapelet avec mystères chantés.

M. l'abbé Rondeau, aimant de la Vierge et profondément animé d'un grand esprit de piété, sait toucher les coeurs par ses belles paroles envers la Ste-Vierge, par ses acclamations vers le Ciel par l'intercession de Notre-Dame du Rosaire, par sa consécration à la Ste Vierge toutes les personnes présentes.

La Sainte Vierge devait être contente, car une vraie piété régnait dans l'assistance.

On chante bonsoir ma bonne Mère et le retour se fait en chantant le Magnificat. On entre à la chapelle de notre Alma Mater pour le salut du St-Sacrement.

M. l'abbé Rondeau malgré sa journée déjà bien remplie nous accompagne à la salle de réception. Quelle reconnaissance nous lui devons... c'est à la Vierge du Rosaire que nous demandons de le récompenser.

Soeur Madeleine de Jésus de Nicolet déléguée par Sr St-Thomas d'Aquin, directrice des Amicales nous fait une courte mais très intéressante causerie, elle encourage les anciennes à "semer" des Ave partout. Soeur Madeleine de Jésus, pour avoir été plusieurs années, compte plusieurs amies à notre pensionnat ou elle fut fort appréciée et regrettée.

Madame O. F. Kirouac, la distinguée présidente de notre amicale remercie Sr Madeleine, M. le vicaire Rondeau et toute celles qui ont participé à cette belle réunion. Elle ne fut pas moins chaleureusement applaudie, car c'est toujours un plaisir nouveau d'entendre notre chère présidente, qui sait si bien dire les choses qui réconfortent et que chacune peut mettre à profit.

En l'absence de Mlle Jeanne d'Arc Lemay, sec., Mme Kirouac donne le rapport des finances de l'année; et l'on cause avec les anciennes maitresses et compagnes d'autrefois. Chacune goûte du bonheur de se revoir et promet de revenir l'an prochain en se donnant la franche poignée de main. Au pied de Notre -Dame on veut y revenir souvent au cours de l'année.

Les amicalistes félicitent et remercient les personnes qui ont bien voulu prendre part aux prières, au pied de la Ste-Vierge. Vous lui avez fait plaisir, elle demande tellement qu'on la prie pour conversion du monde. Elle attend les personnes pieuses, c'est pour qu'on l'aime et qu'on la prie, qu'elle est sur la colline.

• • •

—Mlle Marie-Anne Fournier a passé la fin de semaine chez M. et Mme A.Landry à Plessisville.

—Mlles Hélène et Janine Morin, de Ste-Elizabeth à Warkick par affaires la semaine dernière.

—Mlle Fernande Hébert est allée assister aux funérailles de sa grand'mère à St-Albert de Warwick.

—Mme Verville, de Tingwick, de passage la semaine dernière.

—M. et Mme Ernest St-Cyr, de Tingwick, visitait des amis dimanche dernier.

—M. l'abbé Arthur Béliveau, curé de Ste-Cécile de Lévrard, est venu assister aux funérailles de sa soeur, Mme Arsène Leclerc.

• • •

Magnifique pique-nique des Artisans Can.-Français, Succursale No 307

Il y eut musique et danse. Un système de haut-parleur avait été installé pour le succès du pique-nique.

Merci à M. Léo Lemay qui a eu la générosité d'offrir, pour la course de bicycles, 2 prix: un en argent et l'autre, une balle (base-ball).

Merci aux scouts qui ont bien voulu prêter leur concours pour passer les rafraichissements.

Merci à tous ceux qui ont contribué au succès de ce pique-nique. Chacun garde un bon souvenir de cet agréable après-midi.

St-Paul de Chester

—M. et Mme Rolland Bergeron (Anita Compagna) sont heureux d'annoncer la naissance d'un fils baptisé lundi le 28 août, sous les prénoms de Joseph André Lionel. Parrain M. Lionel Compagna, et marraine, Mme Lionel Compagna, oncle et tante de l'enfant; porteuse, Mme Arthur Compagna, grand'mère de l'enfant.

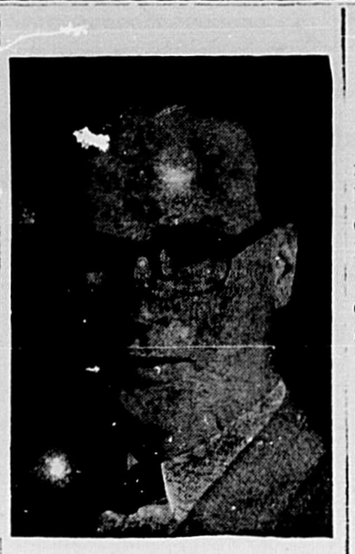
—Jeudi dernier, le 31 août à 9.00 heures a.m. était béni le mariage de M. Georges Etienne Gagnon, fils de François Gagnon et de Angélina Levasseur, de Princeville, avec Rolande Fréchette, fille de M. Agénor Fréchette et de Alice Lallier, de cette paroisse. La messe nuptiale fut célébrée par M. l'abbé Raoul Lallier, oncle de la mariée. M. Gérard Choquette était le garçon d'honneur avec Mlle Carmen Fréchette, comme fille d'honneur. Heureuse et longue vie conjugale aux nouveaux mariés.

—Samedi dernier, le 2 sept. à 9.00 a.m. avait lieu le mariage de M. Richard Côté, fils de M. Pierre Côté et de Rosanna Laroche, de cette paroisse, avec Pierrette Houde, fille de M. Henri Houde et de Blanche Croteau, de cette paroisse. Heureuse vie aux nouveaux mariés.

—M. et Mme Lionel Bissonnette, M. et Mme Martial Dubois et leur fillette Judy-Ann, ainsi que Mme Ronald Croteau, des Etats-Unis, ont rendu visite, en fin de semaine, à leurs parents, M. J. H. S. Lehouillier.

35ème anniversaire

Félicitations et meilleurs voeux de bonheur et longue vie à M. et Mme Alfred Trottier qui ont célébré leur trente-cinquième anniversaire de mariage dimanche dernier.



Me René PARE, B.A., LL.L., avocat, qui vient d'être réélu président général de la Société des Artisans, pour un troisième terme.

À VOTRE SANTÉ

Pour vous lever dispos et frais
Ouvrez le soir la fenêtre
Une nuit d'air pur et frais
Vous remplira de bien-être.

Ministère de la Santé nationale et du Bien-être social

Princeville

Un shower a été donné dernièrement à l'Hôtel des Erables par Mlle Rita Melançon en l'honneur de Mlle Louise Nadeau, fille du Dr Nadeau.

—Les Quarante-Heures ont commencé mardi et une foule nombreuse est venue adorer le Saint-Sacrement.

—Le choeur de chant féminin de la paroisse St-Eusèbe a fait un pèlerinage à l'Oratoire St-Joseph le 27 août.

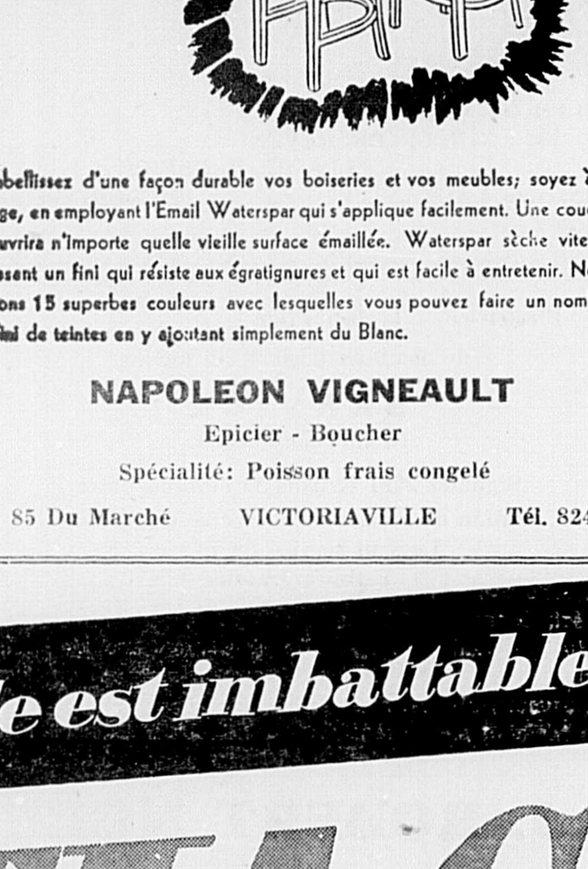
Bruno Desrochers

Service d'ambulance
Jour et Nuit
Directeur de Funérailles
Salon mortuaire Gratis

Téléphone 3131
11 Des Forges, Victoriaville

POUR BOISERIES ET MEUBLES

ÉMAIL WATERSPAR Pittsburgh

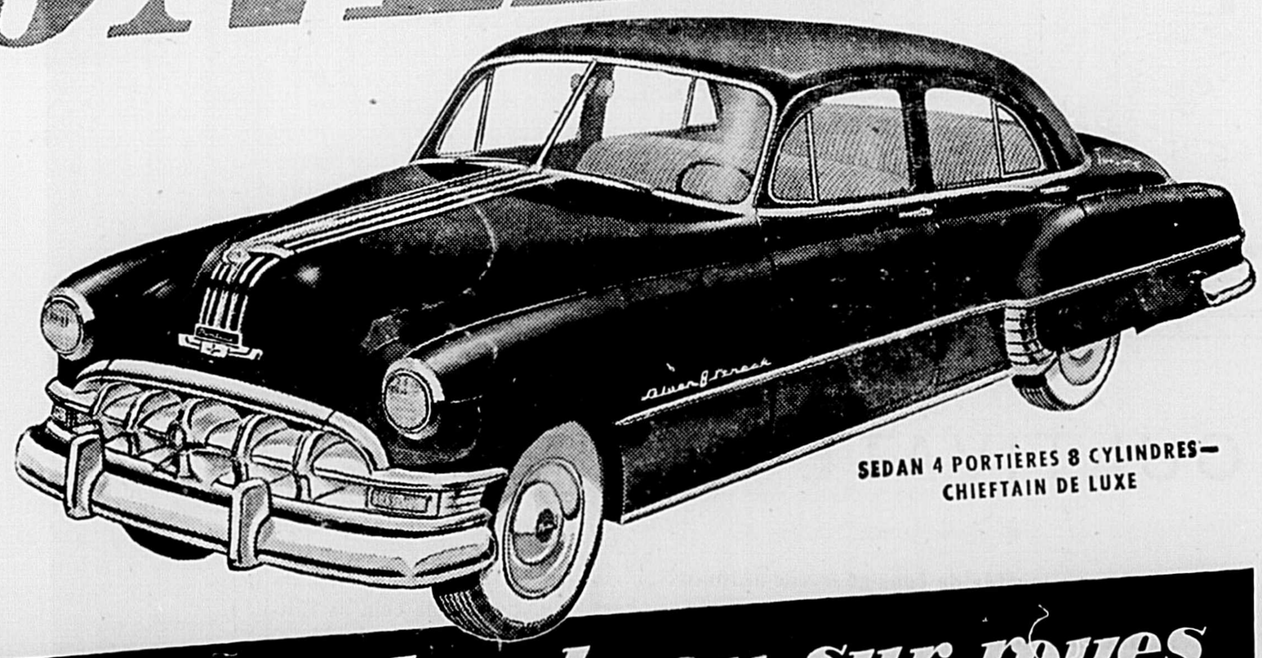


Embellissez d'une façon durable vos boiseries et vos meubles; soyez à la page, en employant l'Email Waterspar qui s'applique facilement. Une couche couvrira n'importe quelle vieille surface émaillée. Waterspar sèche vite en laissant un fini qui résiste aux égratignures et qui est facile à entretenir. Nous avons 15 superbes couleurs avec lesquelles vous pouvez faire un nombre infini de teintes en y ajoutant simplement du Blanc.

NAPOLEON VIGNEAULT
Epicier - Boucher
Spécialité: Poisson frais congelé
85 Du Marché VICTORIAVILLE Tél. 824

Dollar pour Dollar-elle est imbattable

PONTIAC



SEDAN 4 PORTIÈRES 8 CYLINDRES—CHIEFTAIN DE LUXE

Dans tout le Canada, de nouveaux milliers de citoyens déclarent chaque année leur préférence pour la Pontiac, et cette déclaration prend la seule forme qui prouve réellement leur sincérité—*leurs commandes de voitures neuves!* Les acheteurs de grosses voitures choisissent les grandes et luxueuses Streamliner et Chieftain. Ceux qui achètent dans le domaine des plus bas prix découvrent combien plus de valeur ils obtiennent dans une Pontiac Fleetleader. Oui, la Pontiac vous donne la *plus grande* valeur. Demandez-en la preuve à votre marchand Pontiac.

ce qu'il y a de plus beau sur roues

UNE VALEUR GENERAL MOTORS

LES GENS PRÉFÈRENT LA PONTIAC POUR CES RAISONS:

APPARENCE • BAS PRIX • SÛRETÉ DE FONCTIONNEMENT • HAUTE VALEUR DE REPRISE EN COMPTE
EXCELLENT SERVICE DES MARCHANDS • LA HAUTE RÉPUTATION DE SES MARCHANDS
LA HAUTE RÉPUTATION DE L'AUTO • LA HAUTE RÉPUTATION DE SON FABRICANT

P-550AF

VICTORIAVILLE AUTOMOBILE LTEE
3, rue Aqueduc VICTORIAVILLE Tél. 3569

Carnet social

VICTORIAVILLE

—Mmes Roger Filion, de Montréal, Adrien Poitras, de Québec, étaient les invitées des familles Roland et André Talbot, en fin de semaine.

—Mlle Adrienne P. de Courval est allée à Québec, dimanche dernier.

—Mlle Charlotte Gilbert est retournée à ses études au pensionnat des Dames Ursulines, à Québec.

—Mlle Thérèse Lambert partait, mardi dernier, pour Montréal, afin de reprendre ses cours, chez les Dames de la Congrégation de Notre-Dame.

—M. J. D. Gagné, président de la Eastern Furniture Ltd., et sa famille, sont de retour à leur résidence de la rue Notre-Dame. Ils avaient passé les mois de la saison estivale au Lac à l'Eau Claire.

—M. et Mme Paul Brunelle et leurs enfants sont revenus du lac Nicolet, où ils séjournaient durant les mois d'été.

—MM. Claude Boulé, Claude Côté, Pierre Lambert sont retournés au séminaire de Nicolet, dans le but d'y poursuivre leurs études.

—M. Michel Gagné, fils de M. et Mme J. D. Gagné, étudiant au Jardin de l'Enfance, aux Trois-Rivières, a repris ses études, au début de la semaine.

—Mlles Nicole et Anne Gagné, fillettes de M. Maurice Gagné, sont parties pour le Mont Notre-Dame, Sherbrooke, où elles passeront l'année scolaire.

—M. et Mme Alexandre Hamel ont reçu à un cocktail récemment, en l'honneur de Mlle Lisette Plourde et de son fiancé, le Docteur Philippe Dionne.

—Le R. P. Gérard Buteau, Supérieur de la Fraternité Sacerdotale à Rome est en visite à Victoriaville chez sa mère, Mme Thomas Buteau.

ARTHABASKA

—Le Dr G. Hébert et sa famille, de Montréal, étaient les invités de Me et Mme John F. Walsh, en fin de semaine.

—M. l'abbé Benoit Garneau, professeur, est retourné au séminaire de Québec, après avoir passé les vacances d'été chez ses parents, le notaire et Mme C. R. Garneau.

—Les familles Elphège et Joseph Labbé sont allés à St-Hyacinthe, dimanche, où elles ont assisté aux Noces d'Argent de M. et Mme Antonio Labbé.

—Mlles Francine et Marie-José Garneau, leur frère Roger, enfants de M. et Mme Marcel Garneau, sont partis pour Québec, mercredi, afin de poursuivre leurs études, les unes chez les Dames Ursuline, l'autre, au séminaire de Québec.

—Mlle Françoise Gariépy, ses frères, Jacques, Alain et Wilfrid, enfants de Me et de Mme Hormisdas Gariépy, sont partis respectivement pour le pensionnat des Dames Ursulines, le Jardin de l'Enfance, des Trois-Rivières, et pour le Collège de l'Assomption, où ils sont étudiants.

—M. et Mme Wilfrid Verville sont allés à Montréal, dimanche. Au retour, ils se sont arrêtés à St-Hyacinthe où ils ont assisté aux 25e anniversaire de mariage de M. et Mme Antonio Labbé.

—M. et Mme Gustave Croteau, d'Arthabaska, ainsi que M .Oscar Croteau et Mlle Denise Constant, de Victoriaville, étaient récemment en voyage aux Etats-Unis pour une semaine; au cours de ce voyage ils ont rendu visite à de nombreux parents et amis de différents endroits.

—Mme Ovide Lemieux, Mme Antonio Biron, Jean-Guy Talbot sont revenus d'une fin de semaine à Montréal.

—Mlle Jeanne d'Arc Croteau est de retour d'un voyage aux Etats-Unis, où elle a passé un mois à visiter plusieurs parents et amis.

—Mme Gérard Houde passe quelque temps à Rivière Ouelle, l'invitée des familles Richard et Lévesque.

—M. et Mme Alcide Fleury sont revenus de St-Hyacinthe, où ils ont assisté aux Noces d'Argent de M. et Mme Antonio Labbé.

—M. et Mme Ernest Verville, M. et Mme Roger Rheault, d'Arthabaska, M. et Mme Gérard Verville, de Victoriaville, sont allés visiter des parents à Lewiston et Biddeford, Me., Boston et New-York.

MARIAGE

Samedi matin, le 2 septembre, en l'église d'Arthabaska M. le curé Henri Bernier bénissait le mariage de M. Marcel Geoffroy, fils de M. Alcide Geoffroy, d'Asbestos, et de Mlle Suzanne Fleury, fille de M. et Mme Alcide Fleury.

Après la cérémonie, il y eut réception à la demeure des parents de la mariée.

Dans l'après-midi les nouveaux époux partirent en voyage de noces, emportant les meilleurs voeux de leurs parents et amis.

A leur retour ils habiteront à Drummondville.

MARIAGE

DIONNE-PLOURDE

Samedi matin, à 9 h. 30, en l'église St-Christophe d'Arthabaska, était béni le mariage de M. le docteur Philippe Dionne, fils de M. et Mme Luc Dionne, de St-Pascal de Kamouraska, à Mlle Lisette Plourde, fille de M. et Mme J. R. Plourde, d'Arthabaska.

La bénédiction nuptiale a été donnée par M. l'abbé Jean Côté, de Sherbrooke.

La partie musicale a été exécutée par M. Raymond Daveluy à l'orgue et M. Pierre Boutet, ténor du Conservatoire de Toronto.

Les placiers étaient MM. Laurent Trottier et Alexandre Hamel.

La réception a eu lieu chez les parents de la mariée, M. et Mme J. R. Plourde, d'Arthabaska.

Les nouveaux époux se sont dirigés vers New-York, d'où ils s'embarqueront sur "L'Ile de France" pour un séjour de deux ans en Europe.

Nos meilleurs voeux les accompagnent.

L'ANNONCE EST UN PLACEMENT QUI RAPPORTE

ANNONCES CLASSIFIÉES

TARIF

50 cents pour une insertion de 35 mots ou moins
2 cents pour chaque mot additionnel
4 insertions pour le prix de 3

A VENDRE : Poêle avec brûleurs à l'huile et réservoir à eau chaude. Laveuse électrique en bonne condition. S'adresser à 5 rue Académie, Victoriaville.

A VENDRE : Piano, très belle tonalité. S'adresser à Mme Germain Lafontaine, St-Paul de Chester.

CHALET A VENDRE, pour cause de santé, situé dans la rue "Avenue des Chalets" de Victoriaville, réparé à neuf. S'adresser à Charles Carignan, Princeville.
21 sept. 50-

DEUX CHEVAUX A VENDRE, pesant 1400 et 1500 livres. S'adresser à Johnny Gouin, 260 Notre-Dame Est, Victoriaville.

A VENDRE: Poêle presque neuf, ayant chauffé un hiver à l'huile; aussi brûleur et "drum". S'adresser à 33 St-François, Victoriaville.
29-6-jno

LOGEMENT DEMANDE: Désire avoir un logement de trois ou quatre appartements. S'adresser à la Compagnie Légaré, Tél. 2900, Victoriaville.
7-9-50

A VENDRE: Trousseau de baptême, en crêpe, brodé sur tulle. S'adresser à 325 Notre-Dame Est, Victoriaville.
14-9-50

A VENDRE: Maison en brique solide. Solage en pierre, 3 logements. Un vide en vendant. Près de l'église, du couvent. Bien central. Adressez-vous à 1, rue Albert, Victoriaville.
25-5-50-jno

A VENDRE: Coupe de Bois mou, dans le 4e rang de St-Norbert. Bois de construction S'adresser à Mme Joseph Fleury, 29A, rue St-Louis, Victoriaville.
7-9-50

A VENDRE OU ECHANGER pour vache à lait, une trayeuse "Massey-Harris" en très bonne condition, tout au complet, excepté le moteur, au prix de $215.00. S'adresser à Emile Côté, St-Valère, Comté d'Arthabaska.
14-9-50

A VENDRE: Terre située au village de Ste-Clotilde de Horton, sur la route nationale, près de la rivière. Bien bâtie, électricité et eau courante. Grande porcherie, grande framboisière, pouvant faire 3 arpents immédiatement. Bord de la rivière conviendra très bien pour cabines. En bonne condition. S'adresser à 40, rue Albert, Victoriaville.
29-6-jno

PAUL PHOTHOGRAPHE

FILM développé gratuitement, 3 sous l'impression. Agrandissement carte postale gratuit avec commande de 24c. et plus. Avec $2.00 d'enveloppe et 5 sous pour frais postaux, nous donnons un 8 x 10 gratuit.
8 x 10, $0.40; 5 x 7, $0.25; 4 x 6, $0.15
STATION DELORIMIER,
Case 152, Montréal
26-10-50

HOMMES DEMANDES

BELLE OCCASION POUR FRANCHISE WATKINS

Nous diposons d'une localité vacante pour un homme ambitieux, anxieux de devenir marchand indépendant prospère. Produits de la plus haute qualité et de réputation internationale. Gros revenus dès le début. Pas de déboursé. Automobile ou camionette nécessaire. Crédit généreux aux personnes responsables, Entraînement aux frais de la Compagnie. L'aspirant devra être âgé de 25 à 50 ans. Ne manquez pas cette occasion, écrivez immédiatement à la Cie. J. H. Watkins, Dépt. Q-A, 350 St.Roch, Montréal, Qué.

J. M. ALLIE
MANUFACTURIER
Ameublement de Magasin
Posage de tuile en caoutchouc et prélart
Distributeur des tuiles de marque "Flexi-Floor"
2 rue Poisson Tél. 104
ARTHABASKA, P. Q.
27-7-51

Pour toutes vos transactions immobilières, voyez
Octave Poudrier
Agent d'immeubles
24 rue Victoria Tél. 2139
VICTORIAVILLE, QUE.
4-11-50

POUR VOS
ASSURANCES
VOYEZ
P.-H. PLOURDE Ltée
P.-A. POIRIER P.-H. PLOURDE
VICTORIAVILLE

J. H. MATTE
Comptable Public Enregistré
Vérificateur autorisé par la Commission Municipale
Classe "A"
17, rue Saint-Jean-Baptiste — Tél. 2652
VICTORIAVILLE, P. Q.

UNITED LOAN CORPORATION
Prêts sur hypothèques et escompte de contrats de ventes à tempérament pour réfrigérateurs, accessoires électriques et autres articles domestiques.
10 est, rue St-Jacques, Montréal
ANNONCE
l'ouverture d'un bureau à VICTORIAVILLE,
au numéro 94, rue Notre-Dame Est,
sous la direction de:
M. Rodolphe Lamirande
Gérant
Pour informations additionnelles, veuillez vous adresser à M. R. Lamirande, 219, rue Notre-Dame Ouest, Victoriaville.
jno

Case Postale 188 Tél. 2335
JEAN ROY, C. A.
Comptable Agréé — Syndic Licencié
120, Notre-Dame Est VICTORIAVILLE

RHEAULT & FILS
Commerçant de bois
Nous achetons le bois de papier avec ou sans écorce
Service de Convoyeur à Charbon
372 ouest, Notre-Dame Tél. 3777
VICTORIAVILLE, P. Q.
8-9-50

WELLIE ROY
Creuseur de puits artésiens — Eau garantie
Agent autorisé de FAIRBANKS MORSE
Réfrigérateurs — Laveuses électriques — Pompes à eau et tous accessoires électriques
34, rue Compagna Tél. 2575
VICTORIAVILLE

VOS CHEMISES
VOUS REVIENNENT COMME
NEUVES
QUAND VOUS LES FAITES LAVER CHEZ
ARMAND BOUCHARD
NETTOYEUR - PRESSEUR
ELLES GARDERONT LEUR FRAICHEUR
ELLES DURERONT PLUS LONGTEMPS
SERVICE RAPIDE
49 rue Laurier Tél. 3646
VICTORIAVILLE, P. Q.
1-12-50

Examen gratis Garantie de 1 an par écrit
ALBERT THERIEN
REPARATIONS GENERALES
Spécialité: réparation et vente de machines à coudre et à laver neuves et usagées.
Agent des machines à coudre NEW-WILLIAM'S
2, rue Edouard Tél. 2646
VICTORIAVILLE, P. Q.

Autour du foyer...

LE CARNET DE JEAN BRICOLE

Nous avons visité de nouveaux mariés, au cours de la dernière fin de semaine. Je suis bien convaincu qu'ils vont réussir car ils procèdent avec beaucoup de bon sens et se montrent fort débrouillards. Ainsi, les parents du nouveau marié avaient modernisé un vieux buffet en enlevant la partie supérieure — y compris le miroir. Avec les morceaux délaissés, la tablette supérieure et deux supports, les tourtereaux ont fabriqué une jolie console de passage pour le téléphone, et elle ne leur a pas coûté un sou. Ils ont monté la tablette sur les supports et ajouté un troisième pied au centre, à l'arrière de la table. Ils ont consolidé les trois pattes en les joignant par des entretoises. Même le miroir leur sert. Ils l'ont disposé dans l'entrée après l'avoir argenté de nouveau et monté sur du contre-plaqué d'un demi-pouce.

Hamac original

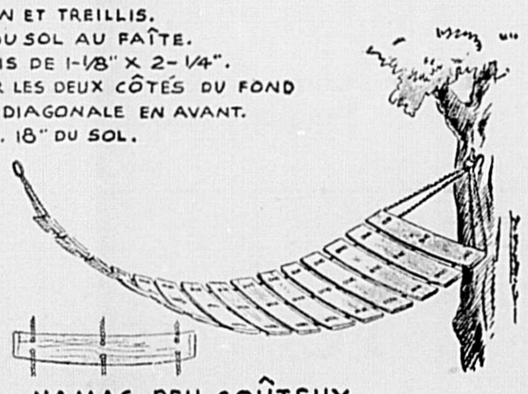
Peut-être aimeriez-vous suspendre un hamac sous votre arbre préféré, bien que votre budget ne vous le permette pas. Dans ce cas, vous pourriez suivre l'exemple d'un de mes voisins. Il a percé des trous dans les douves d'un vieux baril et il les a réunies avec une corde d'un demi-pouce. Une couverture épaisse ou un sac de couchage qui ne sert plus rendra le hamac très confortable.

Banc de jardin, en coin

Si vous voulez disposer un treillis dans un jardin minuscule, ne le flanquez pas au centre, où il aurait piètre mine. Les arches devraient conduire quelque part, tandis que les hauts treillis ont pour fin principale d'arrêter la vue. Pour les petits jardins, je suggérerais un siège en coin formant treillis, comme j'en ai vu un récemment. Il formait un bosquet de gloires du matin bleues, des plus accueillants.

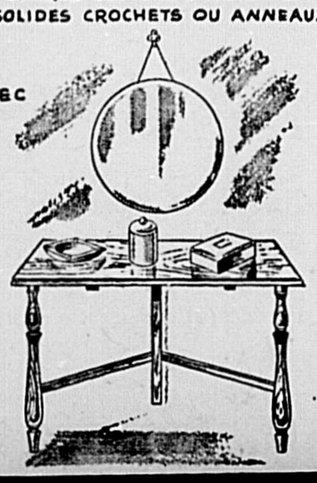
J'ai remarqué que quelques-unes de mes plantes vivaces commencent à s'alourdir et à pencher. Si vous avez, vous aussi, besoin de tuteurs, je vous recommande ceux dont je me sers depuis des années. Ils sont faciles à poser et tout aussi faciles à démonter et à ranger l'automne venu.

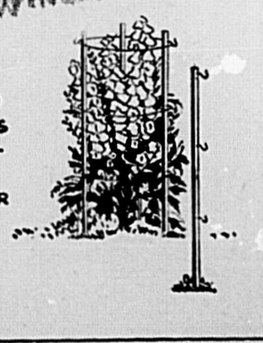
LE COIN PRÉFÉRÉ!
BANC DE JARDIN ET TREILLIS.
HAUTEUR: 7' DU SOL AU FAÎTE.
MATÉRIEL: BOIS DE 1-1/8" X 2-1/4".
SIÈGE: 2'4" SUR LES DEUX CÔTÉS DU FOND -- COUPÉ EN DIAGONALE EN AVANT.
2" D'ÉPAISSEUR. 18" DU SOL.



HAMAC PEU COÛTEUX.
PERCEZ DEUX TROUS (3/4" DE DIAMÈTRE) À 1" DE CHAQUE BORD ET AU CENTRE DES DOUVES. CORDE DE 1/2" ENFILÉE ALTERNATIVEMENT EN DESSOUS ET AU-DESSUS. INTERVALLE D'UN POUCE ENTRE CHAQUE DOUVE. ON ATTACHE LA CORDE À DE SOLIDES CROCHETS OU ANNEAUX.

CONSOLE
FABRIQUÉE AVEC UN VIEUX BUFFET.





TUTEURS POUR LES PLANTES
MONTANTS: 1-1/2' OU 2"--PEINTS EN VERT. SOLIDES CROCHETS À INTERVALLES DE 1'. FIL DE FER OU CERCLES DE BOIS DISPOSÉS SUR LES CROCHETS.

Cette annonce fait partie d'une série de réclames destinées à fournir quantité de petites idées pratiques aux personnes qui aiment à effectuer de menus travaux pour agrémenter leur foyer ou leur jardin. D'autres suggestions pratiques paraîtront dans les prochains numéros de cette publication. Ne manquez pas de les lire.

UNE SÉRIE DE CONSEILS PRATIQUES PRÉSENTÉS PAR
Molson's

Bureau de Courtage

Fil direct entre notre bureau et Toronto, New-York et Montréal

C. B. Charron & Cie

MEMBRES DU CURB DE MONTREAL

30 EST, NOTRE-DAME Tél. 3543

VICTORIAVILLE

10-8-51

Conseils utiles pour votre couture d'automne

Pour la personne habile qui fait sa couture elle-même, voici un "raccourci" donné par le centre de couture de votre localité. Le jersey est un tissu très à la mode cette saison-ci. Vous trouverez que les boutonnières peuvent se faire facilement sur ce tissu si vous posez du galon à racommoder sur l'envers pour le maintenir.

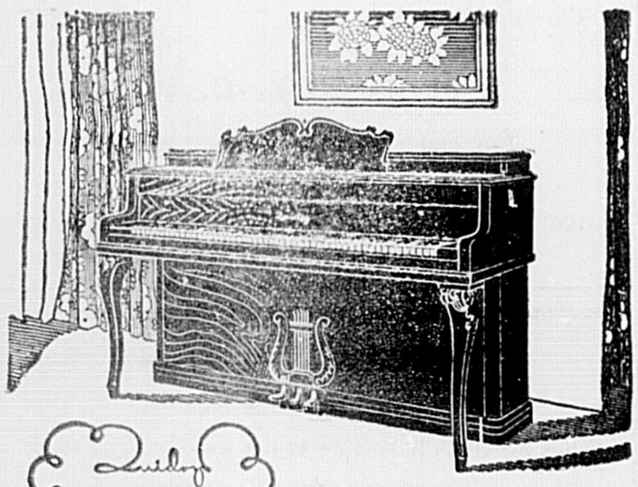
o—o—o

L'écossais sera également très en vogue cet automne! Si l'assemblage du tartan à carreaux a été pour vous un problème, voici ce que suggèrent les expertes du centre de couture: lorsque vous taillez du tartan à carreaux, placez et coupez une seule pièce du patron avant de couper les autres pièces. Les carreaux peuvent alors être assemblés à la perfection sur chaque pièce et celles-ci épinglées avec précision avant de tailler les pièces qui restent.

o—o—o

En plus d'être employé pour vêtements de cérémonie cet automne, le velours sera aussi très choisi pour garnitures. Vous le verrez avec d'autres tissus, sous forme de cols, parements, petites capes, etc. Voici quelques conseils donnés par les expertes du centre de couture local et dont il faut vous rappeler lorsque vous cousez dans ce tissu délicat. Lorsque vous taillez, assurez-vous que toutes les pièces du patron soient placées dans le même sens, de façon que le point aille en remontant. Pour éviter d'abimer le velours, servez-vous d'épingles spéciales pour tissus fins. Employez du fil de soie pour bâtir et pour les points de repère. Surfilez les coutures ou bordez-les avec un liséré de tulle fin. Pour la piqûre à la machine, servez-vous d'une aiguille No 11.

POUR ATTEINDRE TOUTE LA POPULATION DE LA REGION UTILISEZ "L'UNION"



QUEEN ANNE LE PIANO PAR EXCELLENCE

Une beauté à voir! Une révélation à entendre! Manufacturé dans la province de Québec même, par une firme de près de soixante années d'existence... Des maîtres ébénistes et des ingénieurs en acoustique l'ont conçu, des artisans habiles l'ont fabriqué. Sa construction durable est renommée! C'est un nouveau modèle De Luxe d'un instrument de haute qualité qui a fait ses preuves!

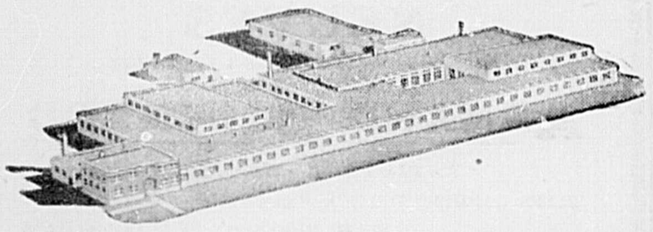
Magasin U. Poitras

21 rue Des Forges Tél. 2701

VICTORIAVILLE

en arrière de l'Hotel Manoir Victoria

Changement de nom



EN VERTU D'UN AMENDEMENT A SA CHARTE FEDERALE

La Cie Bédard Limitée

de l'Assomption, renommée depuis 1889 pour ses produits de qualité et dont le président et principal actionnaire est

M. EDOUARD ROY

SERA DESORMAIS CONNUE SOUS LE NOM DE

Les Industries E. ROY Limitée

• REFRIGERATEURS ELECTRIQUES "ROY" • POELES ELECTRIQUES "ROY"
• LESSIVETTES "ROY" • FOURNAISES A L'HUILE "ROY-SCOTSMAN"

Propreté au Collège d'Arthabaska

Au cours des grandes vacances qui viennent à peine de se terminer, la Commission Scolaire dArthabaska a fait exécuter des travaux assez consiérdables au Collège St-Joseph. Plusieurs pièces un peu négligées furent transformées en un intérieur gai, intéressant et hygiénique.

Le grand corridor du rez-de-chaussée a été complètement restauré et brille maintenant d'un éclat presque éblouissant avec ses beaux murs émaillés, son linoléum et ses abats-jour décorés de fleurs.

La salle de chant a eu également son ménage: elle a vu ses murs et son plafond complètement rafraîchis par plusieurs couches de peinture.

Les escaliers ont été refaits jusqu'à l'étage du dortoir des petits pensionnaires; les cages des escaliers ont reçu également leurs couches de peinture.

Il va sans dire que le Collège St-Joseph était particulièrement heureux de recevoir sa population écolière cette anné. Il était agréable de voir s'ouvrir tout grands d'admiration les yeux des petits et de les voir sourire de contentement à la vue de la transformation accomplie.

Messieurs les Commissaires, il nous fait plaisir de vous exprimer la satisfaction reconnaissante de tous nos écoliers. Nous sommes aussi heureux de mettre la population au courant des améliorations qui aont été faites au collège en vue d'assurer à ses enfants des conditions hygiéniques.

Mgr Albertus Martin

Quelques notes biographiques —Agé de 36 ans—Natif des Etats-Unis.

Ce n'est pas sans une vive émotion et une grande joie générale que la population diocésaine de Nicolet vient d'apprendre de Rome la nomination de Son Exc. Mgr Albertus Martin, de Nicolet, comme évêque titulaire de Bassiana et coadjuteur du diocèse de Nicolet.

Le nom de Mgr Martin est grandement vénéré dans tout le diocèse où il s'est gagné le coeur de tous les fidèles. L'élu de l'Eglise trouvera un vaste champ d'action dans cette portion de la Vigne du Seigneur qui lui est confiée, mais les âmes généreuses disposées à le seconder sincèrement dans son travail ne manqueront certes pas.

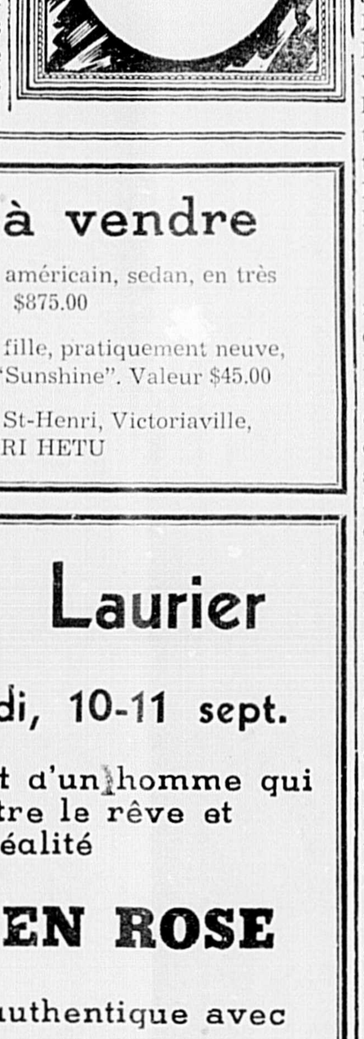
Encore dans la force de l'âge, à 36 ans, docteur en philosophie, en théologie, licencié en sciences économiques, sociales et politiques, Mgr Martin était tout désigné pour occuper ce haut poste. Le clergé et les fidèles du diocèse ont donc toutes les raisons de se réjouir et d'augurer beaucoup d'une nomination qui place à leur tête un homme si magnifiquement qualifié et si bien préparé à comprendre, pour mieux les résoudre les multiples problèmes d'un diocèse.

Mgr Martin est le fils de M. Jos.-Arthur Martin, ancien maire de la ville de Nicolet et de feu Parmélie Beaudoin. Il est né à Southbridge, Mass., le 4 octobre 1913. Il a fait ses études primaires à l'Académie Commerciale des FF. des Ecoles Chrétiennes de Nicolet, et ses études classiques au Séminaire de Nicolet, où il mérita, en particulier, le prix du Prince de Galles, à la fin de son année de rhétorique, en 1933, Il a étudié la théologie à la Faculté de théologie de l'Université Laval où il obtint sa licence avec "très grande distinction". Il fut ordonné prêtre par Son Exc. Mgr Albini Lafortune, évêque de Nicolet, le 13 mai 1939.

LE PROFESSORAT

Après son ordination, il fut nommé professeur de grec et d'histoire pour les classes de Belles-Lettres et de Rhétorique au petit séminaire, poste qu'il occupa jusqu'en 1945. A cette date, il devint professeur de philosophie et d'apologétique en mêm etemps qu'il donnait des cours de théologie à l'Université Laval. En 1946, il devenait directeur des élèves au Séminaire de Nicolet, poste qu'il occupait encore lorsqu'il fut nommé vicaire général du diocèse. Il enseignait aussi l'histoire du Canada en rhétorique et donnait des cours d'apologétique et de théologie chez les RR. SS. de l'Asomption de la Ste-Vierge de Nicolet.

Son Ex. Mgr Albertus Martin fut aussi aumônier diocésain de la J.E.C. Lors de son retour de son voyage "ad limina", en 1949. Son Exc. Mgr Albini Lafortune, annonça que Mgr Martin, son grand-vicaire, avait été nommé par le Saint-Siège, prélat domestique et doyen du chapitre de la cathédrale de Nicolet.



Nous avons un assortiment complet de MOULURES pour vos photos, images, diplômes, etc.

OUVRAGE RAPIDE ET GARANTI

La Librairie de "L'UNION" ARTHABASKA

Pontiac à vendre

PONTIAC 1942, modèle américain, sedan, en très bon ordre: $875.00

Aussi BICYCLETTE de fille, pratiquement neuve, pneus ballons, marque "Sunshine". Valeur $45.00

S'adresser à: 101, rue St-Henri, Victoriaville, M. HENRI HETU

Théâtre Laurier

Dimanche-lundi, 10-11 sept.

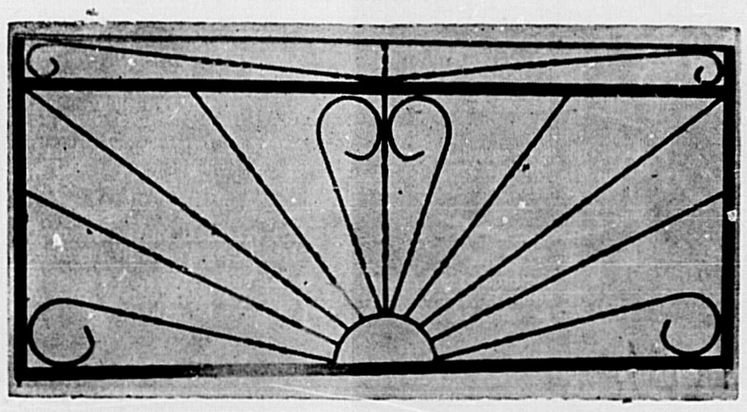
Le cas poignant d'un homme qui se débat entre le rêve et la réalité

LA VIE EN ROSE

film francais authentique avec

Louis Salou, Colette Richard, Francois Perier

Fer ornemental



Pour vos décorations en fer ornemental, pour clotures, galeries, balcons, etc. Consultez:

Gustave Lemay

FORGERON - SOUDEUR

25, rue St-Louis Tél. 2880 VICTORIAVILLE

Venez voir les nombreux modèles que j'ai en main. Une visite vous convaincra.

14-9-50

Programmes de nos Théâtres

Le Théâtre Warwick

La favorite des cinéphiles, Deanna Durbin et Donald O'Connor
MON COEUR T'APPELLE
Cartoon, Sport, News.
Mardi-mercredi-jeudi, 12-13-14 sept.
L'action se mêle à la comédie, et nou savons un grand succès
LE VOLEUR SE PORTE BIEN
avec Pierre Mingand, Alerme, Félix Oudart.
Comédie, Sport.
Vendredi-Samedi, 15-16 sept.
Une aventure merveilleuse, filmée en couleurs, dans l'ouest canadien
Gary Cooper, Preston Foster, dans
TRAIL OF THE LONESOME PINE
(technicolor)
Cartoon, Actualités françaises.
MIDNIGHT SHOW le 16 à 11 p.m.
L'inimitable Bourvil, dans son film le plus comique
PAS SI BETE
Vous vous tordrez de rire.

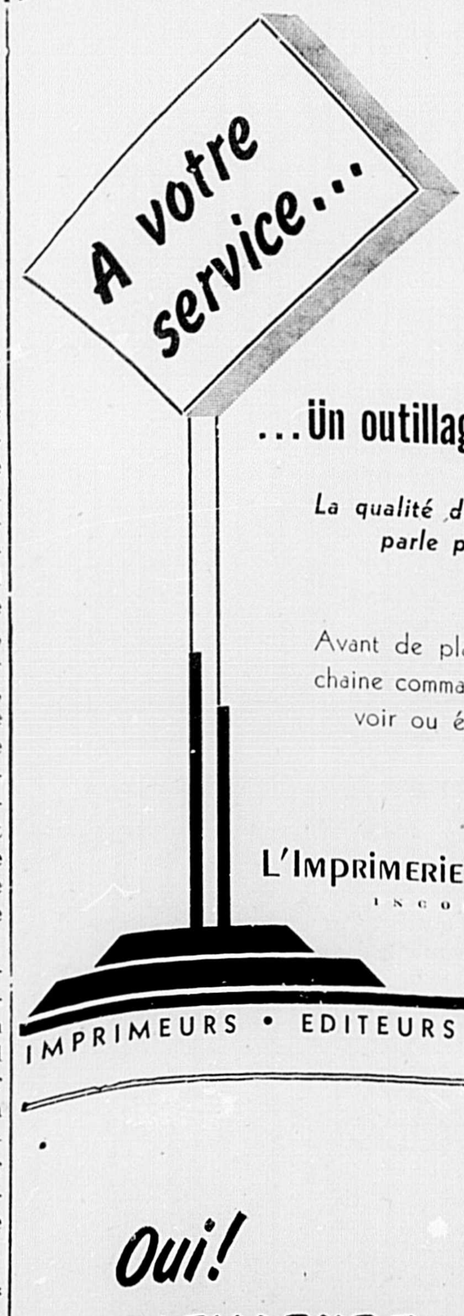
Théâtre Princess Princeville

Dimanche-Lundi-Mardi, 10-11-12 sept.
Vous serez transportés par l'action rapide de cette histoire superbe sur Robin des Bois.
LE PRINCE DES VOLEURS
(technicouleurs)
avec Jon Hall, Patricia Morison, Adèle Jergens.
Comédie, 3 stooges, actualités.
Mercredi et Jeudi, 13-14 sept.
De grands artistes, dans un grand drame, Georges Marchal, Maria Casarès, Aimé Clariond.
LA SEPTIEME PORTE
Comédie, Sport.
Vendredi-Samedi, 15-16 sept.
Mesdemoiselles... quelle attitude adopterez-vous envers les hommes?
Messieurs... quelle est la meilleure façon de plaire aux femmes?...
Vous en saurez plus long en voyant
DOUCE
avec Odette Joyeux, Jean Debucourt, l'histoire d'une jeune fille pas si douce que ça.

Le Théâtre Laurier présentera

DIMANCHE-LUNDI 10-11 sept.
Le cas poignant d'un homme qui se débat entre le rêve et la réalité.
LA VIE EN ROSE
Un film français authentique avec: Louis Salou, Colette Richard François Périer.
MARDI-MERCREDI, 12-13 sept.
Une délicieuse et différente comédie musicale en technicolor.
YOU'RE MY EVERYTHING
Avec: Dan Dailey, Ann Baxter, Anne Revere, Buster Keaton.
JEUDI seulement, 14 sept.
Dans Vienne se joue la tragique romance d'une Russe qui refuse d'être rapatriée dans son pays d'origine, après s'être réfugiée dans la zone alliée.
THE RED DANUBE
avec Walter Pidgeon, Ethel Barrymore, Peter Lawford, Angela Lansbury, Janet Leigh.
VENDREDI-SAMEDI, 15-16 sept.
Une femme aux prises avec la peur ...un soldat cherchant l'oubli
ETRANGES VACANCES
avec Ginger Rogers et Jos. Cotten
Un drame d'une puissance considérable est causé par une rancoeur de familles
LA VALLEE DE LA PEUR
avec Teresa Wright et Robert Mitchum
Vendredi soir MIDNIGHT à 11 h.
Ce film ou la danse, la musique, le chant et la comédie se succèdent à une allure entraînante vous fera passer de joyeux moments
SWING FEVER
avec Kay Kyser et son orchestre, Marilyn Maxwell, William Gargan, Nat Pendleton et Lena Horne

VOTRE ABONNEMENT EST-IL TERMINE ? SI OUI, VEUILLEZ EN FAIRE REMISE LE PLUS TOT POSSIBLE.



...Un outillage moderne

La qualité de vos imprimés parle pour vous.

Avant de placer votre prochaine commande venez nous voir ou écrivez-nous.

L'IMPRIMERIE D'ARTHABASKA INCORPOREE

IMPRIMEURS • EDITEURS • LIBRAIRES

Oui! MEILLEURE... pas amère!

3 PERSONNES SUR 4 PRÉFÈRENT* LA

BIÈRE BLACK HORSE

*Résultat de récentes épreuves avec d'autres marques connues.